ARIOSTEA®

HIGH-TECH•MARBLE•STONE & WOOD

MATERIE HIGH-TECH

150x75

MATERIE
HIGH-TECH

Tutto ciò che occupa spazio e ha massa è conosciuto come materia.
La forma è fatta di materia, l'uomo ha bisogno di forme per incanalare le proprie invenzioni e i propri progetti.
Le Materie High-Tech sono un'espressione della solidità e del concreto declinata in sensazioni visive e tattili differenti, non ci sono definizioni di campo che possano trattenere queste superfici, esse sono nate dai laboratori Ariostea per dare una forma allo spazio.

ARIOSTEA®
HIGHTECH•MARBLE•STONE & WOOD
GHIACCIO
DIORITE
PELTRO
LIGNITE

MATERIE

9 COLORS
5 SIZES
2 FINISHES

MATERIE
HIGH-TECH

Whatever occupies the space around us with its mass is called matter.
Form is matter, and mankind need form to channel their inventions and plans.
Materie High-Tech are an expression of solidity and concreteness, applied in different visual and tactile sensations. There is no limit for these surfaces, they were born in Ariostea laboratories to mould the space.

Alles, was Raum belegt und Masse hat, ist als Materie bekannt.
Die Form besteht aus Materie. Der Mensch braucht Formen, um seinen Erfindungen und Projekten Gestalt zu verleihen.
Die Materie High-Tech sind ein Ausdruck des Soliden und Konkreten, der sich in verschiedenartigen visuellen und gespürten Sensationen zeigt. Es gibt keine Feldbestimmungen, welche diese Oberflächen festhalten könnten. Sie wurden von den Labors Ariostea entwickelt, um dem Raum eine Form zu geben.

Tout ce qui occupe de l'espace et possède une masse, est considéré comme matière.
La forme est faite de matière et l'homme a besoin de formes pour canaliser ses inventions et ses projets.
Les Matières High-Tech sont l'expression de la solidité et de la concrétisation en béton, pour donner naissance à des sensations visuelles et tactiles différentes. Aucune définition ne peut délimiter un domaine qui puisse contenir ces surfaces; elles sont nées dans les laboratoires Ariostea pour donner une forme à l'espace.

FINISHES

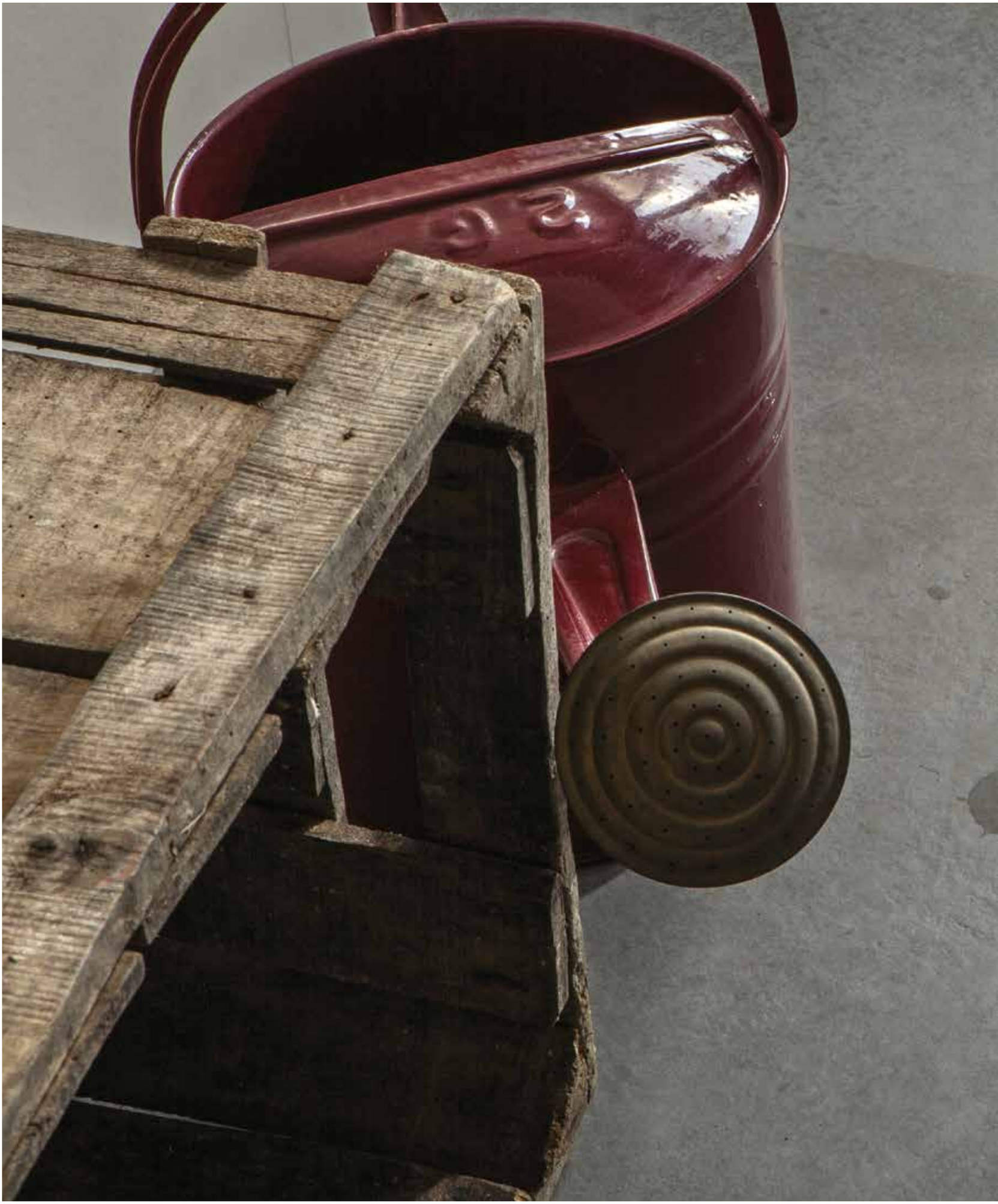
SOFT&NATURALE

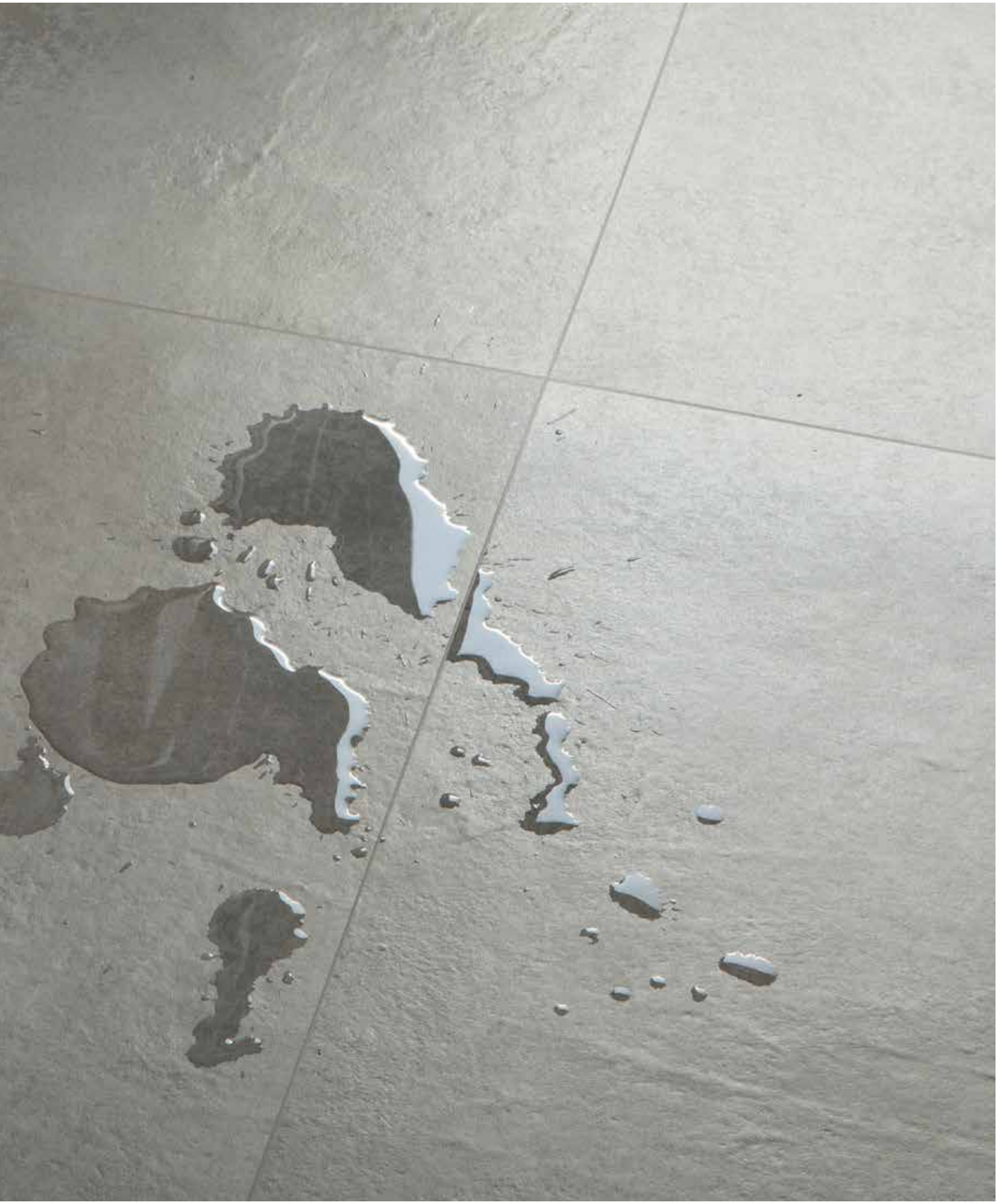
GHIACCIO
COOL & REFRESHING

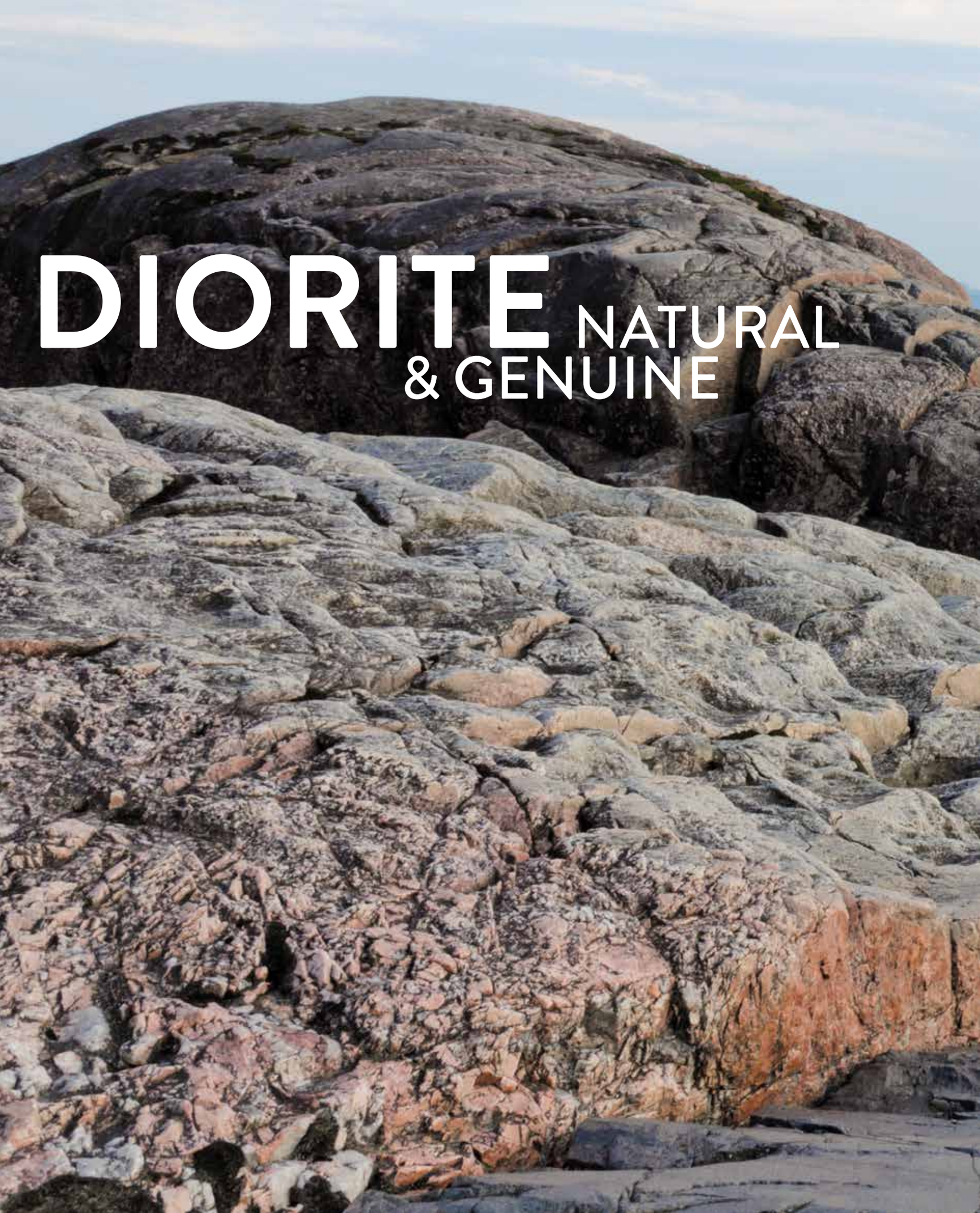
FLOOR: PELTRO 120 x 60 SOFT
WALL: GHIACCIO 60 x 60 SOFT

PELTRO
PLEASANT
& COMPLETE

FLOOR: PELTRO 120 x 60 SOFT
WALL: GHIACCIO 60 x 60 SOFT

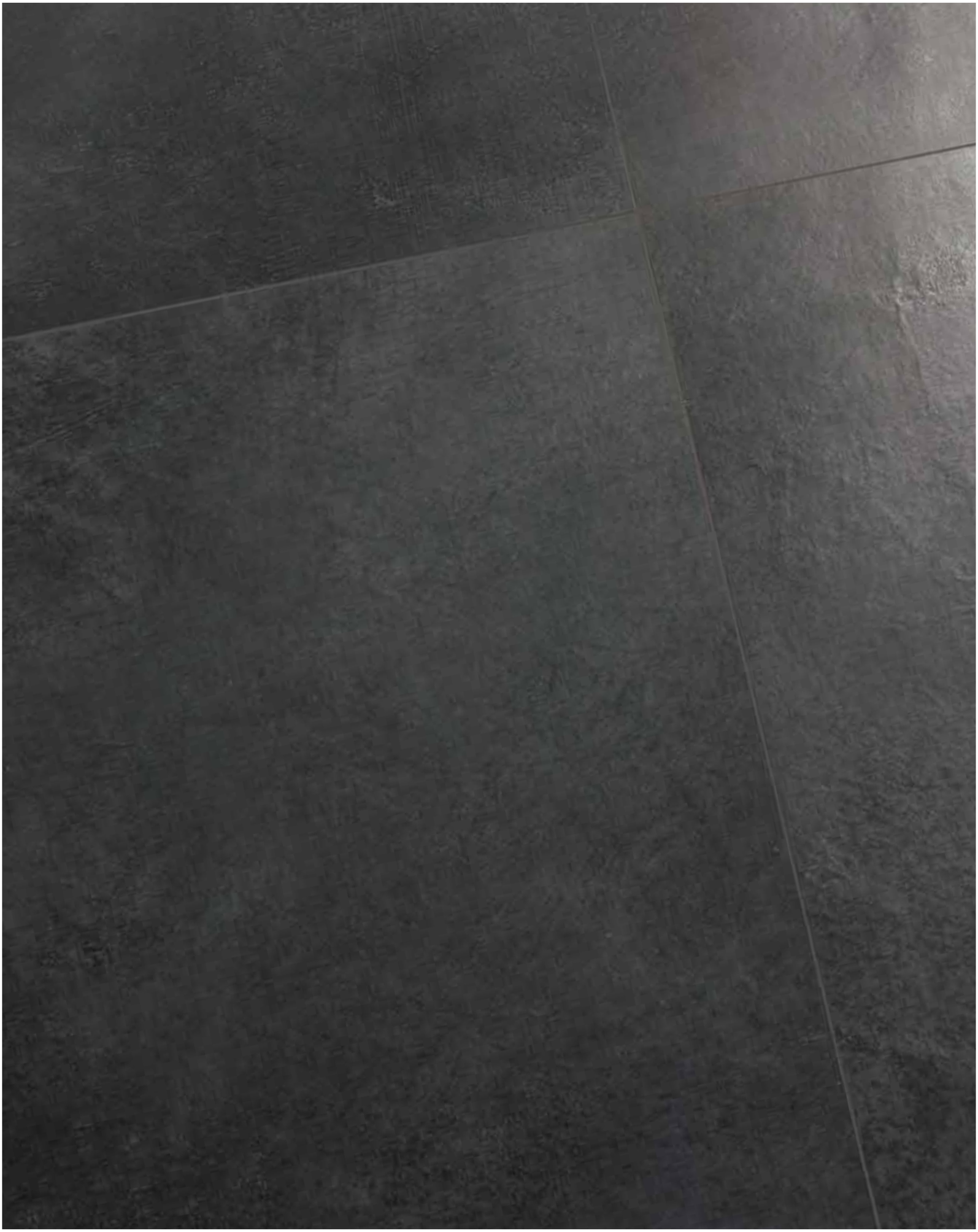




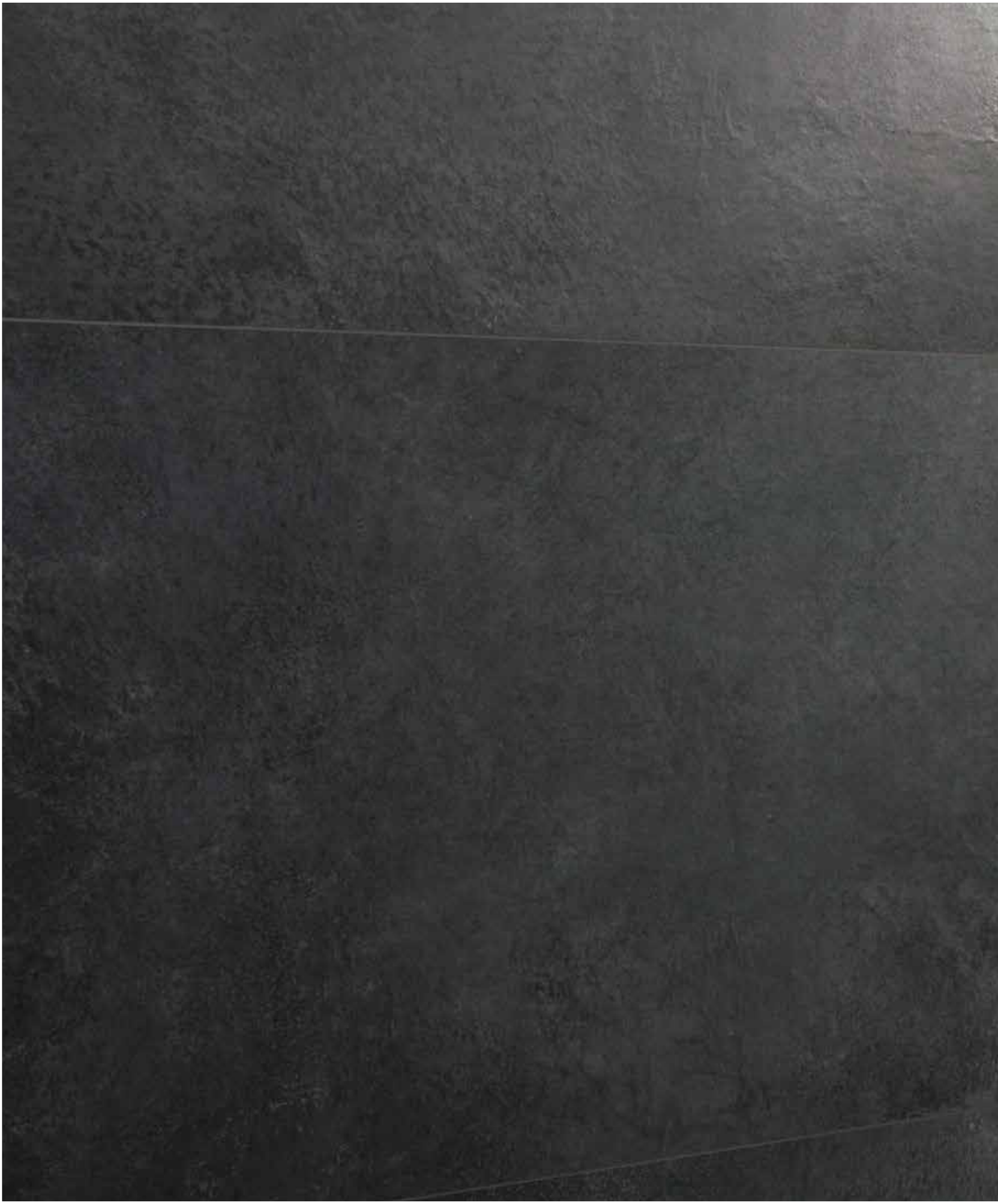

DIORITE NATURAL
& GENUINE

FLOOR: DIORITE 120 x 60 SOFT
WALL: LIGNITE 120 x 60 SOFT

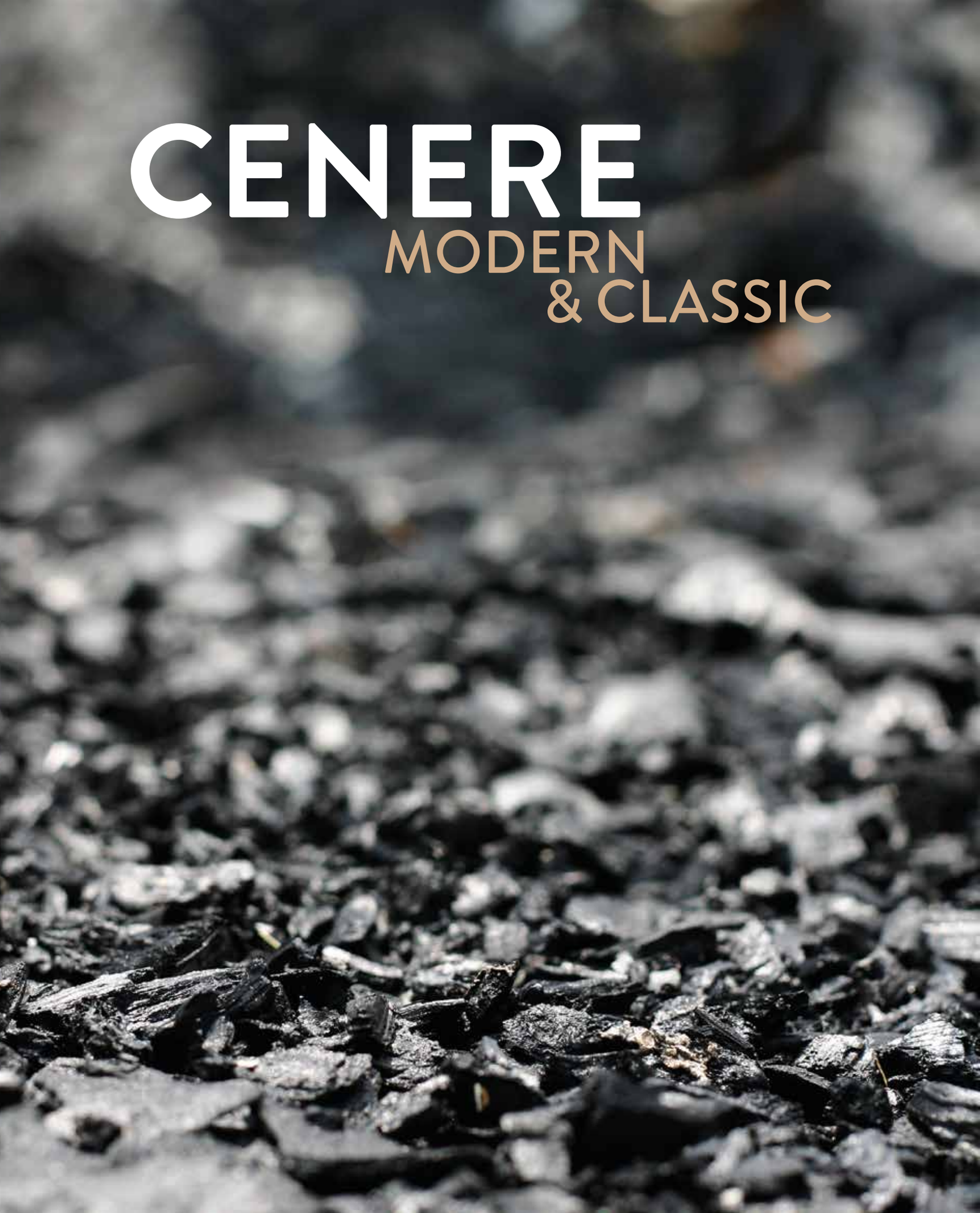
LIGNITE SHADY & TIMELESS



WALL: LIGNITE 120 x 60 SOFT



WALL: LIGNITE 120 x 60 SOFT



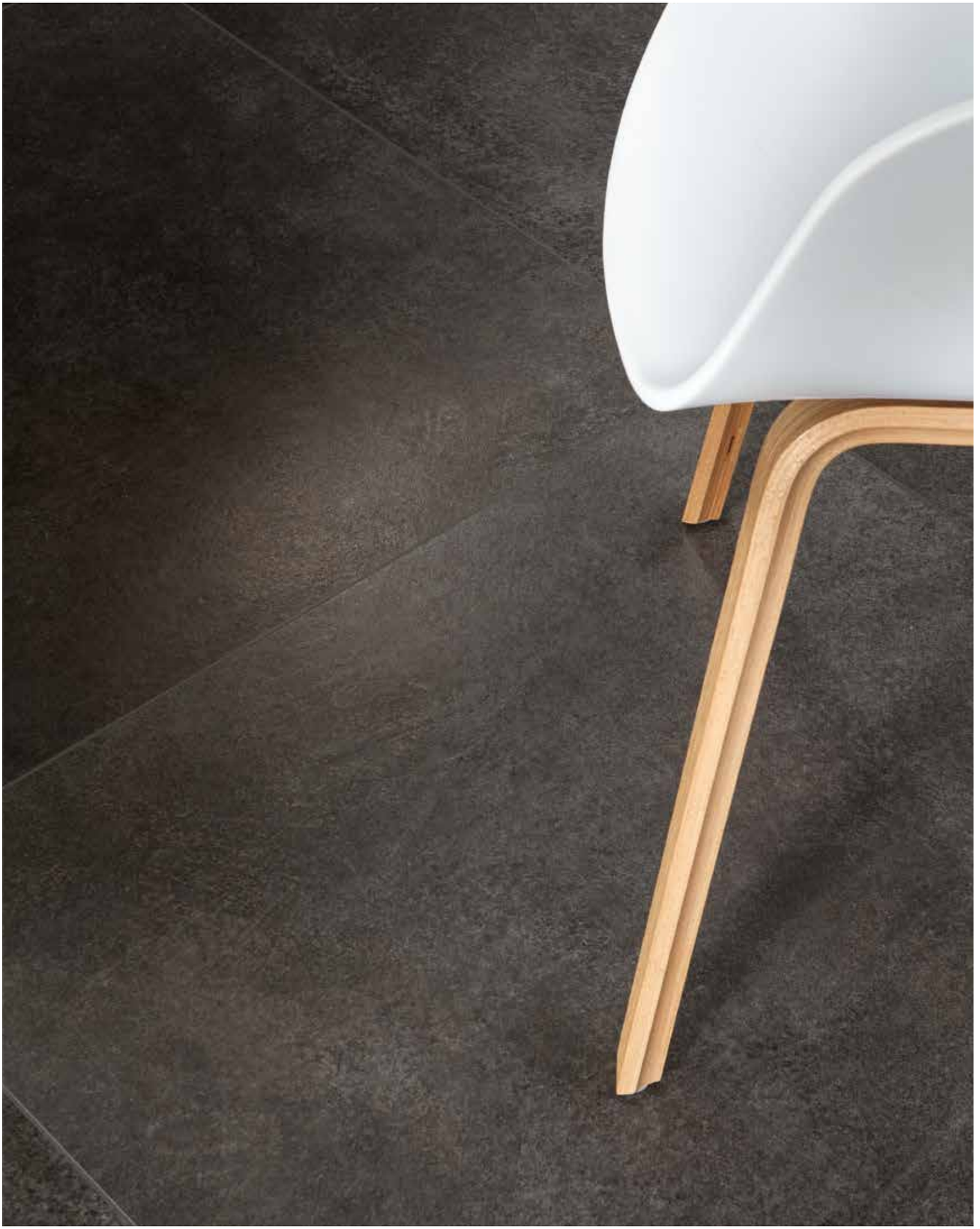
CENERE

MODERN & CLASSIC

Aesop.
MOUTHWASH
BAIN DE BOUCHE

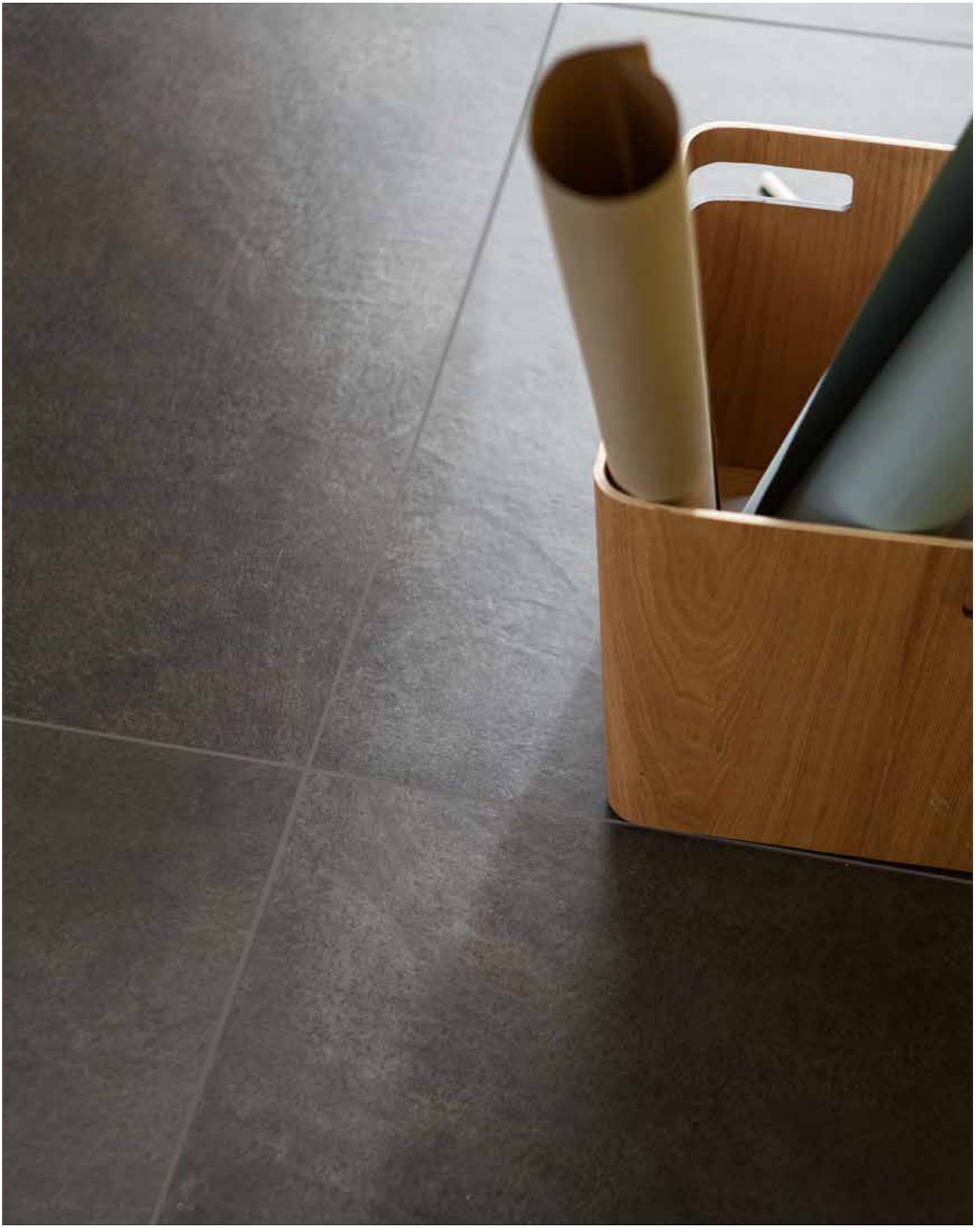
FLOOR: CENERE 75 X 75 SOFT
WALL: CENERE 150 X 75 SOFT

LAVA STRONG & STYLISH



FLOOR: LAVA 60 x 60 SOFT
WALL: GESSO 120 x 60 SOFT

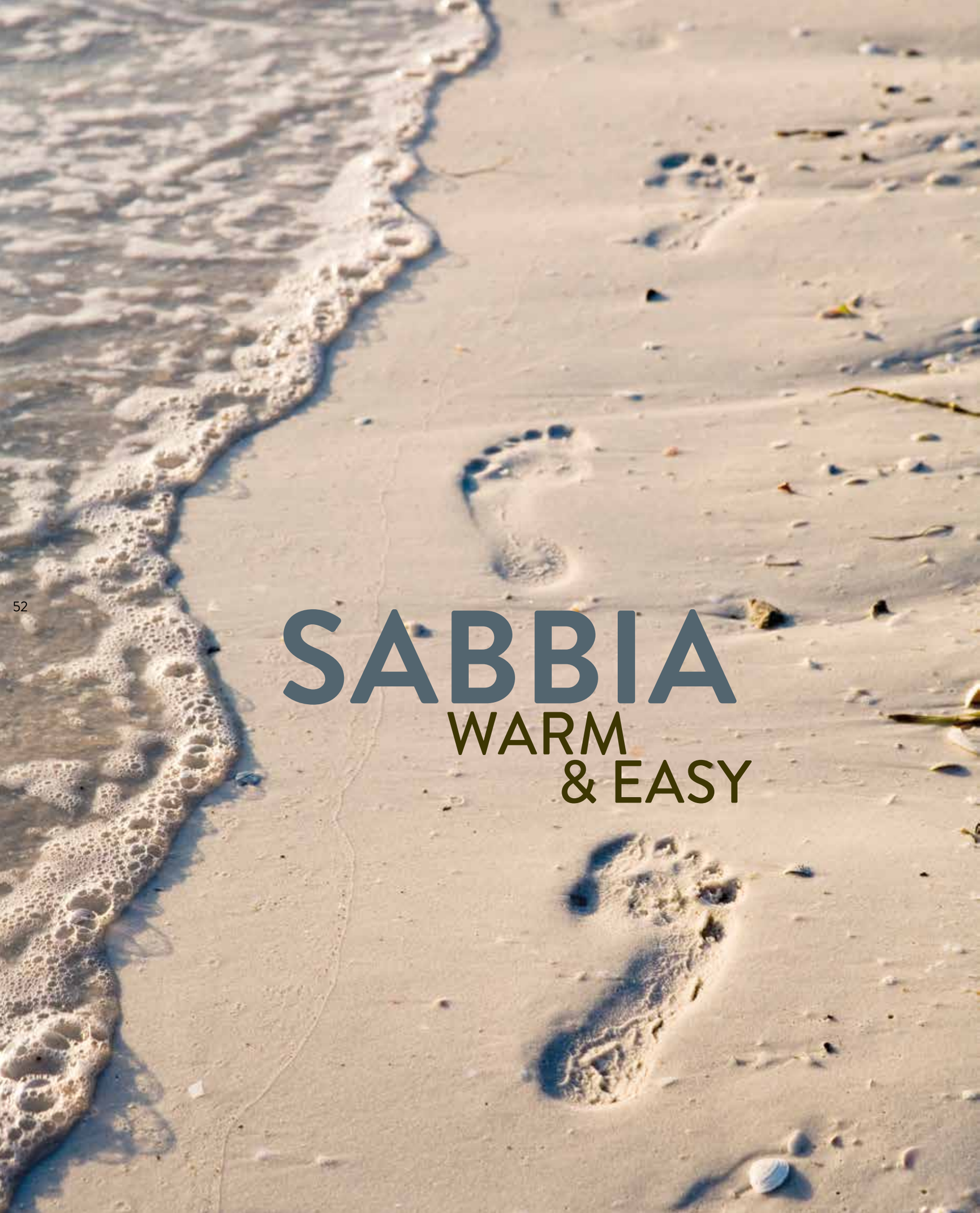
1
M T W T F S S



GESSO ETHEREAL & BRIGHT

FLOOR: LAVA 60 x60 SOFT
WALL: GESSO 120 x 60 SOFT

M T W T F S S



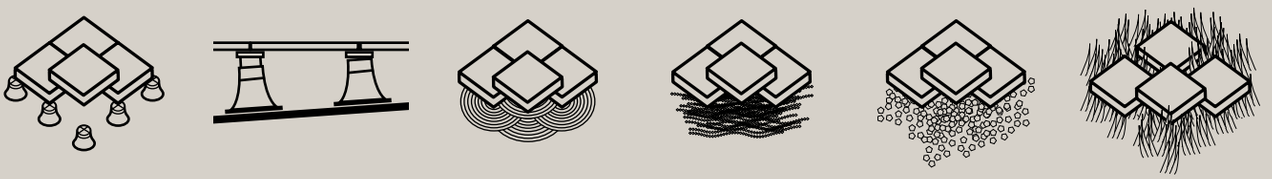
SABBIA
WARM & EASY

FLOOR & WALL: SABBIA 150 x 75 SOFT

FANGO
CASUAL
& COZY

FLOOR: FANGO 150 X 75 SOFT

THE **IDEAL SOLUTION** FOR **OUTDOOR PAVING**



CM2 è la soluzione ideale per la pavimentazione in esterno, con destinazione d'uso sia pubblico che privato. Facile da posare, estremamente agevole per l'ispezione di eventuali impianti e riposizionabile rapidamente in caso di variazioni di posa o di modificazioni del sottofondo.

CM2 possiede spessore e massa atti a garantire le prestazioni di resistenza meccanica e longevità richieste dalle diverse situazioni di rivestimento outdoor:

+ PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA SU SUPPORTI REGOLABILI E FISSI
+ PAVIMENTAZIONE CARRABILE CON POSA TRADIZIONALE SU MASSETTO
+ POSA A SECCO SU GHIAIA, SABBIA ED ERBA

CM2 is the ideal solution for outdoor paving, designed for both public and private use.
Easy to install, very easy to inspect any utilities, and easy to reposition in the event of changes to the installation or modifications to the substrate.

CM2 has dimensions and mass such as to guarantee the mechanical resistance and longevity demanded by the diverse requirements of outdoor paving:

+ RAISED PAVING ON ADJUSTABLE OR FIXED SUPPORTS
+ DRIVEWAY PAVING WITH TRADITIONAL INSTALLATION ON SCREED
+ DRY INSTALLATION ON GRAVEL, SAND OR GRASS

CM2 ist die ideale Lösung für die Bodenabdeckung im Außenbereich, und zwar sowohl für die private wie auch die öffentliche Benützung. Einfach zu verlegen, kann dieses Produkt im Falle von Revisionen allfälliger Installationen leicht bewegt und bei Veränderungen der Abdeckung oder des Untergrunds rasch verlegt werden.

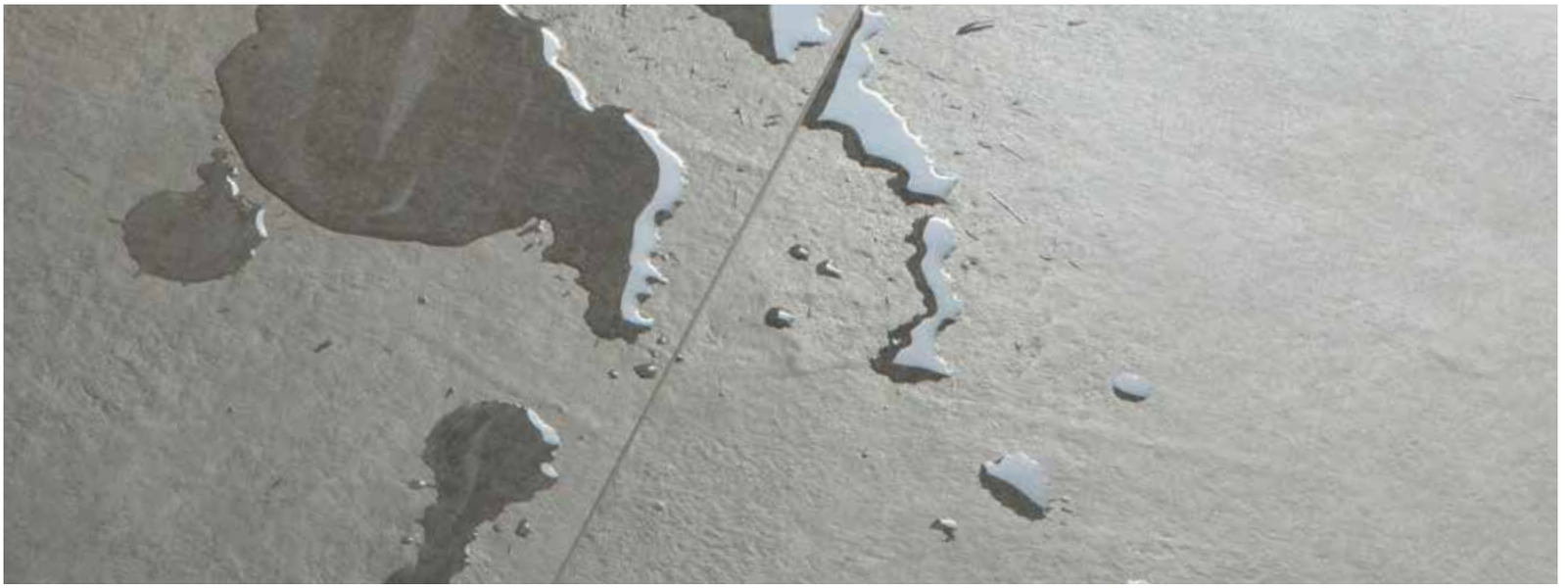
CM2 verfügt über eine Stärke und Masse, die eine für die Außenabdeckung geeignete mechanische Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit garantieren:

+ BODENBELÄGE, DIE AUF EINSTELLBAREN ODER FIXEN STÜTZEN VERLEGT WERDEN
+ BEFAHRBARE BODENBELÄGE, DIE AUF EINER TRADITIONELLEN ZEMENTUNTERLAGE ANGEBRACHT WERDEN
+ TROCKENVERLEGUNG AUF KIES, SAND ODER GRAS

CM2 est la solution idéale pour les sols extérieurs, à usage public et privé. Facile à installer, extrêmement maniable pour l'inspection d'éventuelles installations, les dalles peuvent être repositionnées rapidement en cas de variations de pose ou de modifications du support.

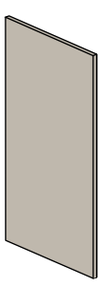
La masse et l'épaisseur de CM2 peuvent assurer les prestations de résistance mécanique et de longévité que les différentes situations revêtement demandent:

+ SOL SURÉLEVÉ SUR SUPPORT RÉGLABLES ET FIXES
+ SOL CARROSSABLE AVEC UNE POSE TRADITIONNELLE SUR CHAPE DE CIMENT
+ POSE À SEC SUR GRAVIER, SABLE ET HERBE

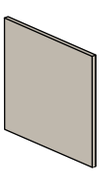


PELTRO DIORITE CENERE FANGO

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS



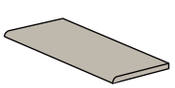
120 x 60
48”x 24”



60 x 60
24”x 24”

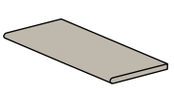
PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES

GRADONE BECCO CM2
STEPTREAD WITH HALF BULLNOSE EDGE CM2/ STUFENPLATTE MIT ABGERUNDETER KANTE CM2/ NEZ DE MARCHE AVEC BORD ARRONDI CM2



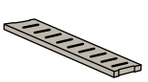
60 x 30
24”x 12”

GRADONE TORO CM2 /
STEPTREAD GRADONE TORO CM2 / STUFENPLATTE TORO CM2 / NEZ DE MARCHE ÉPAISSEUR CM2



60 x 30
24”x 12”

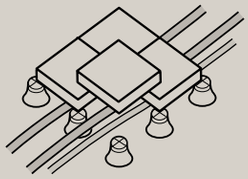
GRIGLIA CM2
WATER GRATE / ABDECKPLATTE WASSERABLAUF / GRILLE



60 x 15
24”x 6”

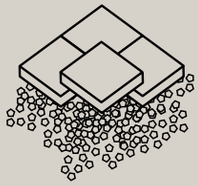
APPLICAZIONI DEL CM2
APPLICATIONS OF CM2
ANWENDUNGEN VON CM2
LES APPLICATIONS DE CM2

+ **PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA SU SUPPORTI REGOLABILI E FISSI**
+ RAISED PAVING ON ADJUSTABLE OR FIXED SUPPORTS
+ BODENABDECKUNGEN AUF EINSTELLBAREN ODER FIXEN STÜTZEN
+ SOL SURÉLEVÉ SUR SUPPORT RÉGLABLES ET FIXES

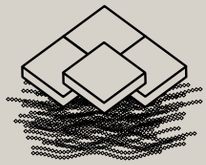


+ **PAVIMENTAZIONE CARRABILE CON POSA TRADIZIONALE SU MASSETTO**
+ DRIVEWAY PAVING ON TRADITIONAL SCREED
+ BEFAHRBARE BODENABDECKUNG, DIE AUF EINER TRADITIONELLEN ZEMENTUNTERLAGE ANGEBRACHT WIRD
+ SOL CARROSSABLE AVEC UNE INSTALLATION TRADITIONNELLE SUR CHAPE

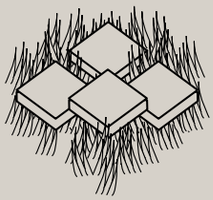
+ **POSA A SECCO SU GHIAIA**
+ DRY INSTALLATION ON GRAVEL
+ TROCKENVERLEGUNG AUF KIES
+ POSE À SEC SUR GRAVIER



+ **POSA A SECCO SU SABBIA**
+ DRY INSTALLATION ON SAND
+ TROCKENVERLEGUNG AUF SAND
+ POSE À SEC SUR SABLE



+ **POSA A SECCO SU ERBA**
+ DRY INSTALLATION ON GRASS
+ TROCKENVERLEGUNG AUF GRAS
+ POSE À SEC SUR HERBE



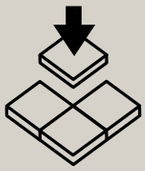
CONSIGLI PER LA POSA DEL CM2 Precisiamo che tutti i formati della collezione CM2 di Ariostea sono idonei per la posa direttamente su massetto, su ghiaia, su sabbia e su erba mentre per la posa in applicazione sopraelevata si devono invece tenere in considerazione alcune specificità in funzione del formato.
Nella posa di Ariostea CM2 nel formato 60x60 in applicazione sopraelevata si raccomanda un innalzamento massimo del piano di appoggio non superiore a 10 cm. Si consiglia inoltre l'utilizzo del supporto centrale (5° piedino), per distribuire in modo corretto i vari carichi ed incrementare ulteriormente i già elevati valori di resistenza ai carichi del materiale. È anche possibile prevedere l'utilizzo di lastre di 60×60 in 20 mm di spessore ad altezze superiori ai 10 cm previa applicazione per incollaggio di una rete in fibra di vetro nella parte sottostante della lastra per sopraelevazioni fino a 30 cm. Per sopraelevazioni fino a 50 cm prevedere un foglio di lamiera zincata.
In questi ultimi due casi sono sufficienti 4 supporti per lastra.
Per la posa sopraelevata di Ariostea CM2 nei formati 120x60 e 120x30 si raccomanda di non superare i 2 cm di altezza prevedendo 7 supporti per il 120x60 e 6 per il 120x30, mentre per pavimentazioni con innalzamento tra 2 e 10 cm è indispensabile una rete in fibra di vetro e oltre i 10 cm di altezza si dovrà utilizzare un foglio di lamiera zincata.

TIPS FOR LAYING CM2 Please note that all of the formats of the CM2 collection of Ariostea are suitable for laying directly on concrete, gravel, sand and on grass while for the laying in an elevated application it is necessary to take into account certain characteristics according to the format. For the laying of Ariostea CM2 in the 60x60 format in an elevated application the elevation of the support surface should not exceed 10 cm. It is also recommended to use the central support (5th leg), to distribute properly the different loads and further increase the already high resistance values of the material to the loads. It is also possible to use 60 × 60 plates with a thickness of 20 mm and a maximum height of 10 cm after application by bonding of a glass fibre netting in the underlying part of the plate for elevations up to 30 cm. For elevations up to 50 cm a galvanized steel plate will be required.
In the latter two cases 4 supports for each plate are enough.
For the elevated laying of Ariostea CM2 in the 120x60 and 120x30 formats it is recommended not to exceed 2 cm in height using 7 supports for 120x60 and 6 for 120x30, while for floorings with an elevation between 2 and 10 cm a glass fibre netting is essential and for over 10 cm a galvanized steel plate will be required.

TIPPS FÜR CM2 VERLEGE Wir halten fest, dass alle Formate der Kollektion CM2 von Ariostea geeignet sind, direkt auf Beton, Kies, Sand und Gras verlegt zu werden, während bei einem erhöhten Verlegen einige vom Format diktierte Maßnahmen zu berücksichtigen sind.
Bei einem erhöhten Verlegen von Ariostea CM2 der Größe 60x60 ist empfohlen, die Auflagefläche um nicht mehr als 10 cm anzuheben.
Zudem ist empfohlen, die zentrale Stütze (5. Bein) zu verwenden, um so die unterschiedlichen Belastungen auszugleichen und die an sich schon bedeutende Tragfähigkeit des Materials zu erhöhen. Es ist auch möglich, die Verwendung von Platten des Formats 60 × 60 und einer Dicke von 20 mm in Höhen von mehr als 10 cm vorzusehen, wobei allerdings für Erhöhungen von bis zu 30 cm ein Glasfaser-Netz auf den unter der Platte vorgesehenen Bereich verklebt werden muss. Für Erhöhungen von bis zu 50 cm ist dafür ein Blatt verzinkten Blechs vorzusehen.
In den letzten beiden Fällen sind vier Träger je Platte ausreichend.
Für das erhöhte Verlegen von Ariostea CM2 in den Größen 120x60 und 120x30 ist empfohlen, eine Höhe von 2 cm nicht zu überschreiten, wobei 7 Träger je 120x60 und 6 je 120x30 vorzusehen sind, während für zwischen 2 und 10 cm erhöhte Bodenbeläge ein Glasfaser-Netz und bei mehr als 10 cm ein Blatt verzinkten Blechs zu verwenden sind.

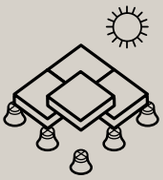
CONSEILS POUR LA POSE CM2 Précisons que tous les formats de la collection CM2 d'Ariostea conviennent pour la pose directement sur le béton, le gravier, le sable et l'herbe, tandis que pour la pose en surélévation, il faut prendre en compte certaines spécificités en fonction du format.
Dans la pose d'Ariostea CM2 au format 60x60, il est recommandé pour la pose surélevée une hauteur maximale de la surface d'appui ne dépassant pas 10 cm. Il est recommandé également d'utiliser un support central (5e pied), pour distribuer au mieux les différentes charges et augmenter encore les valeurs déjà élevées de résistance aux charges matérielles.
Il est également possible d'envisager l'utilisation de dalles de 60×60 en 20 mm d'épaisseur à des hauteurs supérieures à 10 cm après application par collage d'un filet en fibres de verre à la partie inférieure de la dalle pour des surélévations allant jusqu'à 30 cm. Pour des surélévations allant jusqu'à 50 cm, prévoir une tôle d'acier galvanisé.
Dans les deux derniers cas, il suffit de 4 supports par dalle.
Pour la pose surélevée d'Ariostea CM2 dans les formats 120x60 et 120x30, il est recommandé de ne pas dépasser 2 cm de hauteur en prévoyant 7 supports pour 120x60 et 6 pour 120x30, alors que pour un dallage entre 2 et 10 cm, un filet en fibres de verre est indispensable ; au-delà de 10 cm de hauteur, il faudra utiliser une tôle d'acier galvanisé.

VANTAGGI DEL CM2
ADVANTAGES OF CM2
VORTEILE VON CM2
LES AVANTAGES DE CM2

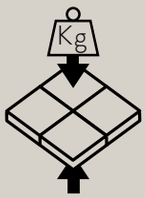


+ Facile da posare anche senza collanti e stucchi;
+ Easy to install even without adhesives or filler;
+ Einfach zu verlegen, auch ohne Klebstoffe oder Mörtel;
+ Facile à installer sans colles ni joints.

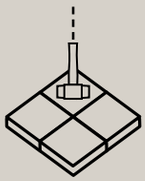
+ Facile da pulire perché non si utilizzano collanti e stucchi;
+ Easy to clean due to the lack of adhesives and filler;
+ Einfach zu reinigen, da keine Klebstoffe oder Mörtel verwendet werden;
+ Facile à nettoyer parce que vous n'utilisez ni colles ni joints.



+ Ideale per pavimentazioni in esterno, anche sopraelevate;
+ Ideal for paving outdoor installations, including raised paving;
+ Ideal für Aussenabdeckungen, auch für überlagerte Konstruktionen;
+ Idéal pour les pavages extérieurs, même surélevés.



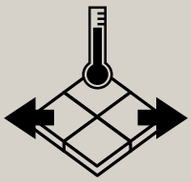
+ Resistente ai carichi di rottura;
+ High tensile strength;
+ Widerstandsfähig gegen Reißfestigkeit;
+ Résistant aux charges de rupture.



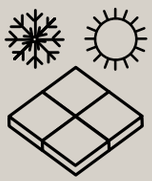
+ Resistente alle sollecitazioni;
+ Stress-resistant;
+ Widerstandsfähig gegen Beanspruchung;
+ Résistant aux sollicitations.

+ Drenante, facilita il deflusso delle acque di meteoriche ed evita ristagni potenzialmente dannosi;
+ Good drainage, facilitates the flow of water and rainfall, eliminating harmful stagnation;
+ Sezernierend, erleichtert den Abfluss bei Niederschlag und verhindert potentiell schädlichen Rückstau;
+ Drainant, il facilite la circulation des eaux de pluie et évite des stagnations potentiellement dangereuses;

+ Antiscivolo (R11 - A+B)
+ Antislip (R11 - A+B)
+ Rutschfest (R11 - A+B)
+ Antidérapant (R11 - A+B)

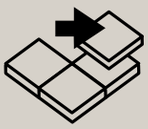


+ Resistente alla dilatazione termica;
+ Highly resistant to changes in temperature;
+ Sehr widerstandsfähig gegen Wärmeausdehnung;
+ Résiste à la dilatation thermique.

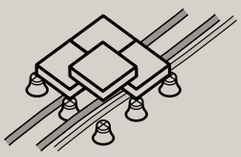


+ Resistente agli agenti atmosferici;
+ Weather resistant;
+ Widerstandsfähig gegen Klimaeinflüsse;
+ Résistant aux agents atmosphériques.

+ Antigelivo ed ignifugo;
+ Frost and fire-resistant;
+ Frost-und feuersicher;
+ Résistant au gel et ignifugé.



+ Removibile e riutilizzabile;
+ Removable and reusable;
+ Auswechselbar und wiederverwendbar;
+ Amovible et réutilisable.



+ Ispezionabile e funzionale, favorisce il passaggio e la manutenzione di impianti di cablaggi e tubazioni;
+ Easily inspected and functional, allows installation and maintenance of cabling and pipework;
+ Überprüfbar und funktionell; ermöglicht die Verlegung und den Unterhalt von Kabelleitungen und Rohrleitungen;
+ Grâce à une inspection facile et fonctionnelle, les dalles favorisent le passage et le maintien des installations de câbles et de tuyaux.

GESSO
SABBIA
CENERE
FANGO
LAVA

MATERIE HIGH-TECH

CERTIFICAZIONI DI SOSTENIBILITÀ

CERTIFICATION FOR SUSTAINABILITY / ZERTIFIZIERUNG DER NACHHALTIGKEIT / CERTIFICATIONS DE DURABILITÉ

CERTIFICAZIONE LEED: Già diffusa ed attiva in oltre 40 Paesi, il sistema di certificazione LEED (Leadership in Energy and Enviromental Design) valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici considerati nel loro complesso. Secondo i criteri di classificazione LEED, i materiali da costruzione con elevata ecosostenibilità contribuiscono all'ottenimento di crediti elevando il punteggio dell'edificio. Si certifica che le lastre Ariostea presentate in questo strumento contengono una percentuale di impasto riciclato (pre consumer) superiore al 40%: garantiscono quindi i più alti punteggi secondo il sistema LEED.

CERTIFICAZIONE BREEAM: È tra i più diffusi standard al mondo ed è volto a misurare l'impatto ambientale degli edifici mediante l'applicazione di specifici criteri di valutazione della sostenibilità della costruzione. il sistema di assegnazione del punteggio prevede tipologie di certificazione fissati da rigorosi parametri tecnici e di controllo qualità basati sulle più recenti tecnologie e conoscenze disponibili.

LEED-ZERTIFIZIERUNGEN: Das bereits in mehr als 40 Ländern präsente und aktive Zertifizierungssystem LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) prüft und bestätigt die umweltfreundliche, soziale und ökonomische Nachhaltigkeit der Bauten in ihrer Gesamtheit. Den Klassifizierungskriterien von LEED entsprechend tragen hochrangig ökonachhaltige Baumaterialien dazu bei, Pluspunkte für das Gebäude zu sammeln.
Es wird bestätigt, dass die in diesem Instrument vorgelegten Ariostea-Platten einen Prozentsatz von mehr als 40 % an wiederverwerteter Mischung (pre-consumer) enthalten: Sie gewährleisten also nach dem LEED-System die höchsten Punktezahlen.

BREEAM-ZERTIFIZIERUNG: Sie gehört zu den weltweit am meisten verbreiteten Standards und dient dazu, die Umweltbelastung der Gebäude mit speziellen Beurteilungskriterien der Nachhaltigkeit des Baus zu bemessen. Die Zuerkennung der Punktebewertung sieht Zertifizierungen vor, die nach strengen, auf den neuesten Technologien und Erkenntnissen aufbauenden Maßstäben von Technik und Qualitätskontrolle festgelegt sind.

LEED CERTIFICATION: Currently widespread and used in over 40 countries, the certification system LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) evaluates and certifies social and economic environmental sustainability of buildings considered as a whole. According to the classification criteria of LEED, building materials having a high environmental sustainability contribute to obtaining credits thus increasing the building's rating. We certify that the Ariostea tiles in question contain more than 40% (pre-consumer) recycled material: therefore they guarantee the highest LEED ratings.

BREEAM CERTIFICATION: It is the most widespread standard in the world and it is designed to measure the environmental impact of buildings by applying specific criteria for assessing the sustainability of the construction. The rating system requires types of certification determined by strict technical parameters and quality control which in turn are based on the most recent technology and knowledge available.

CERTIFICATION LEED: Déjà présent et actif dans plus de 40 Pays, le système de certification LEED (Leadership in Energy and Enviromental Design) évalue et certifie la compatibilité environnementale, sociale et économique des bâtiments dans leur ensemble. Conformément aux critères de classification LEED, les matériaux de construction à éco-durabilité élevée favorisent l'obtention de crédits en faisant monter la cote du bâtiment. Les plaques carrelages Ariostea présentées dans ce document contiennent un pourcentage de gâchage recyclé (pré-consommateur) de plus de 40 %: elles ils obtiennent donc les scores les plus élevés selon le système LEED.

CERTIFICATION BREEAM: C'est l'une des normes les plus répandues au monde et elle permet de mesurer l'impact environnemental des bâtiments selon des critères précis d'évaluation de la durabilité de la construction. Le système d'attribution du score prévoit des types de certification établis selon des paramètres techniques rigoureux et des contrôles qualité basés sur technologies et les connaissances disponibles les plus récentes.

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

PRODUCT CERTIFICATIONS / PRODUKTPRÜFBERICHTE / CERTIFICATIONS DE PRODUIT/

ITALY

Centro Ceramico Bologna Italy

U.S.A.

American Society for Testing and Materials

FRANCE

NF UPEC CSTB *

UKRAINE

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO
Certificazioni rilasciate per i materiali Ariostea dai seguenti organismi ufficiali.
Product certifications
Certifications issued for Ariostea materials by the following official bodies.
Produktprüfberichte
Diese prüfberichte sind für die materialien Ariostea von den folgenden öffentlichen behörden ausgestellt worden.
Certifications de produit
Certifications délivrées pour les matériaux Ariostea par les organismes officiels suivants.

* La liste à jour des matériaux Ariostea certi iés UPEC est disponible sur le site internet www.cstb.fr.

MARCHIO CE

CE MARK / CE ZEICHEN / MARQUE CE

Indica che i prodotti Ariostea sono conformi a quanto richiesto dal regolamento UE 1221/09.

It indicates that Ariostea products comply with the requirements of 1221/09 UE.

Es bedeutet dass die Ariostea Produkte der Europäischen 1221/09 UE.

Cette marque signifie que les produits de Ariostea respectent la Directive UE 1221/09.

CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

SYSTEM CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNG / SISTEME DE CERTIFICATIONS

ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification

SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO UNI EN ISO 14001

Certified environmental management system.
Umweltschutzsystem zertifiziert.
Gestion environnementale certifiè.

Certificazione ISO 14001 per il proprio Sistema di Gestione Ambientale, che riconosce la validità delle misure adottate dall'azienda per salvaguardare l'ambiente interno ed esterno. Con questa certificazione la nostra azienda conferma il suo impegno nell'assicurare il rispetto delle leggi relative all'ambiente e alla sicurezza, e nel gestire, preservare e ove possibile diminuire, l'utilizzo di risorse naturali e prevenire o ridurre al minimo l'inquinamento.

ISO 14001 certification for its Environmental Management System, validating the company's measures with to protect the environment both in-house and out-house. This certification our company confirms dedication to conform to environmental and safety regulations and to manage, preserve and, when possible, cut down on the use of natural resources and prevent or minimize pollution.

Zertifikat ISO 14001 für das unternehmenseigene Umweltmanagement-System, mit dem die Gültigkeit der vom Unternehmen für den Umweltschutz ergriffenen Maßnahmen innerhalb und außerhalb des Werks anerkannt wird. Mit diesem Zertifikat bekräftigt das Unternehmen sein Bestreben zur Einhaltung der Umwelt- und Sicherheitsgesetze. Außerdem wird versucht, den Einsatz der natürlichen Ressourcen stets auf dem gleichen Stand zu halten und diesen sofern möglich zu verringern. Dazu wird angestrebt, die Umweltbelastung zu vermeiden oder auf ein Minimum zu reduzieren.

Certification ISO 14001 pour son Système de Gestion Environnementale, qui reconnaît la validité des mesures adoptées par l'entreprise pour préserver l'environnement dans ses propres installations et à l'extérieur. Grâce à cette certification, confirme son engagement pour assurer le respect des lois relatives à l'environnement et à la sécurité et à gérer, préserver et dans la mesure du possible à réduire l'utilisation de ressources naturelles et à prévenir ou réduire au minimum la pollution.

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001

Certified quality system.
Qualitätssystem zertifiziert.
Système qualité certifiè.

Certificazione ISO 9001 per la gestione del sistema di Qualità aziendale. La certificazione, valida a livello internazionale, riguarda l'intera gestione aziendale, dalla ricerca e sviluppo alla produzione, dalla distribuzione all'assistenza al cliente.

ISO 9001 certification for management of its company quality system. This certification, valid at the international level, concerns the entire company management system, from reserch and development to production, and from distribution to customer service.

Zertifikat ISO 9001 für die Verwaltung des unternehmenseigenen Qualitätsmanagementsystems.
Diese international anerkannte Zertifizierung betrifft die gesamte Unternehmensführung, von Forschung und Entwicklung, über die Produktion bis hin zu Vertrieb und Kundendienst.

Certification ISO 9001 pour la gestion du système Qualité de l'entreprise.
La certification, valable au niveau international, concerne tout le système de l'usine, de la recherche et développement à la production, à la distribution et à l'assistance au client.

Certificato di Registrazione
Registration Certificate
EMAS
GranitiFiandre S.p.A.
IT-000039
19 dicembre 2000
NACE: 23.31
Comitato Ecolabel - Ecoaudit
Sezione EMAS Italia

Iscrizione al registro EMAS, uno degli strumenti con cui la Comunità Europea interviene per la tutela dell'ambiente, allo scopo di realizzare uno sviluppo economico sostenibile, mettendo in rilievo il ruolo e la responsabilità delle imprese. La nostra Azienda ha quindi deciso di aderire al programma EMAS per perseguire obiettivi di miglioramento costante della propria efficienza ambientale e di trasparenza nei confronti dell'opinione pubblica.

Registration with EMAS, the EU's eco-management scheme that aims for sustainable economic development and stresses the role and responsibility of businesses in this regard. Our Company joined EMAS with the intention of constantly improving upon environmental efficiency and transparent relations with the public.

Eintragung in das EMAS-Register, eines der Systeme, mit denen die Europäische Gemeinschaft zum Schutz der Umwelt eingreift, um eine nachhaltige wirtschaftliche Entwicklung zu erreichen, indem sie die Rolle und die Verantwortlichkeit der Unternehmen in den Vordergrund rückt. Unser Unternehmen hat sich daher entschlossen, sich dem EMAS-Programm anzuschließen und das Ziel einer beständigen Verbesserung in Bezug auf Umwelteffizienz und Transparenz gegenüber der öffentlichen Meinung zu verfolgen.

Inscription au Registre EMAS, l'un des outils grâce auxquels la Communauté européenne intervient pour la protection de l'environnement, afin de réaliser un développement économique durable, en mettant en avant le rôle et la responsabilité des entreprises. Notre Société a donc choisi d'adhérer au programme EMAS pour poursuivre les objectifs d'amélioration constante de sa propre efficacité environnementale et de transparence vis-à-vis du grand public.

BUREAU VERITAS
Certification
GRANITI FIANDRE SPA
OHSAS 18001:2007

Certificazione OHSAS 18001 proteggere la sicurezza dei lavoratori e rispettare gli adempimenti di legge, è una delle nostre principali preoccupazioni. La OHSAS 18001 è uno standard internazionale, mirato proprio alla gestione del rischio, supportando la definizione di politiche e obbiettivi per la sicurezza, consentendone un migliore controllo attraverso uno schema basato su due concetti fondamentali: il miglioramento continuo e la conformità agli adempimenti di legge.

OHSAS 18001 certification: ensuring worker safety and meeting legal requirements is one of our main goals. OHSAS 18001 is an international standard in risk management which helps to define safety policies and objectives and enables companies to better manage safety through a framework based on two key concepts: constant improvement and conformity with legal requirements.

OHSAS 18001 Zertifizierung: Die Wahrung der Sicherheit der Mitarbeiter und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften gehören zu unseren wichtigsten Anliegen. OHSAS 18001 ist ein internationaler Standard, der sich auf das Risikomanagement konzentriert, die Definition der Sicherheitsrichtlinien und -ziele unterstützt und anhand eines auf zwei grundlegenden Konzepten basierenden Systems eine bessere Kontrolle ermöglicht: die kontinuierliche Verbesserung und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften.

Certification OHSAS 18001: assurer la sécurité des travailleurs et respecter la loi figurent parmi nos préoccupations principales. OHSAS 18001 est une norme internationale visant précisément à la gestion du risque. Elle se veut un cadre de définition de politiques et d'objectifs de sécurité, en en permettant ainsi un meilleur contrôle, à travers un schéma basé sur deux concepts fondamentaux` : l'amélioration continue et la conformité aux dispositions législatives.

BUREAU VERITAS
Certification
Graniti Fiandre S.p.A.
ISO 50001:2011

Certificazione ISO 50001 è uno standard internazionale per le aziende che vogliono perseguire una corretta gestione dell'energia, (migliorando l'efficienza energetica) e conseguentemente delle emissioni dei gas serra, dando dimostrazione di rispetto delle risorse naturali.

ISO 50001 certification: is an international standard for companies wishing to correctly manage their energy usage (improve energy efficiency) and control greenhouse gas emissions, demonstrating respect for our natural resources.

ISO 50001 Zertifizierung: Ein internationaler Standard für Unternehmen, die (durch die Verbesserung der Energieeffizienz) ein korrektes Energiemanagement anstreben, um die Emission von Treibhausgasen zu verringern und so ihren Respekt gegenüber den natürlichen Rohstoffen zu demonstrieren.

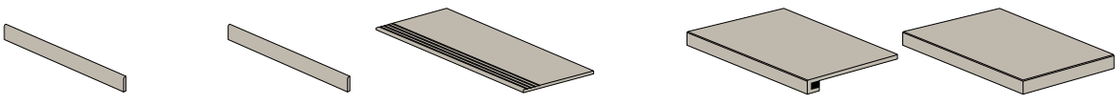
Certification ISO 50001: il s'agit d'une norme internationale pour les entreprises qui souhaitent se fonder sur une gestion correcte de l'énergie, en augmentant son efficacité et, en conséquence, les émissions de gaz à effet de serre, témoignant d'un certain respect envers les ressources naturelles.

CODICI E FORMATI

CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

	FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION	150 x 75 60”x 30” 6 mm	75 x 75 30”x 30” 6 mm	120 x 60 48”x 24” 10 mm	60 x 60 24”x 24” 10 mm	60 x 30 24”x 12” 10 mm
GESSO	SOFT NATURALE	PS150454S6 -	PS75454S6 -	PS612454 P612454	PS6454 P6454	PS36454 P36454
SABBIA	SOFT NATURALE	PS150456S6 -	PS75456S6 -	PS612456 P612456	PS6456 P6456	PS36456 P36456
CENERE	SOFT NATURALE	PS150452S6 -	PS75452S6 -	PS612452 P612452	PS6452 P6452	PS36452 P36452
FANGO	SOFT NATURALE	PS150453S6 -	PS75453S6 -	PS612453 P612453	PS6453 P6453	PS36453 P36453
LAVA	SOFT NATURALE	- -	- -	PS612455 P612455	PS6455 P6455	PS36455 P36455
GHIACCIO	SOFT NATURALE	- -	- -	PS612474 P612474	PS6474 P6474	PS36474 P36474
DIORITE	SOFT NATURALE	- -	- -	PS612475 P612475	PS6475 P6475	PS36475 P36475
PELTRO	SOFT NATURALE	- -	- -	PS612476 P612476	PS6476 P6476	PS36476 P36476
LIGNITE	SOFT NATURALE	- -	- -	PS612473 P612473	PS6473 P6473	PS36473 P36473

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES



	FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION	BATTISCOPA / BULLNOSE / STEHSOCKEL / PLINTHE 75 x 6,5 30”x 2 1/2”	BATTISCOPA / BULLNOSE / STEHSOCKEL / PLINTHE 60 x 9 24”x 3 3/5”	GRADINO CLASSICO / STEP TREAD / STUFENPLATTE / NEZ DE MARCHE 60 x 30 24”x 12”	GRADONE COSTA RETTA / COSTA RETTA STEP TREAD / STUFE COSTA RETTA / NEZ DE MARCHE COSTA RETTA 120 x 34 48”x 13 1/2”	ANGOLARE COSTA RETTA / COSTA RETTA STEP TREAD CORNER / ECKESTUFE COSTA RETTA / NEZ DE MARCHE COSTA RETTA AVEC ANGLE 120 x 34 48”x 13 1/2”
GESSO	SOFT NATURALE	BS65454T -	BS9454T	GS6454R1 GR6454R1	PGRST12454 -	PRAST12454 -
SABBIA	SOFT NATURALE	BS65456T -	BS9456T	GS6456R1 GR6456R1	PGRST12456 -	PRAST12456 -
CENERE	SOFT NATURALE	BS65452T -	BS9452T	GS6452R1 GR6452R1	PGRST12452 -	PRAST12452 -
FANGO	SOFT NATURALE	BS65453T -	BS9453T	GS6453R1 GR6453R1	PGRST12453 -	PRAST12453 -
LAVA	SOFT NATURALE	- -	BS9455T	GS6455R1 GR6455R1	PGRST12455 -	PRAST12455 -
GHIACCIO	SOFT NATURALE	- -	BS9474T	GS6474R1 GR6474R1	PGRST12474 -	PRAST12474 -
DIORITE	SOFT NATURALE	- -	BS9475T	GS6475R1 GR6475R1	PGRST12475 -	PRAST12475 -
PELTRO	SOFT NATURALE	- -	BS9476T	GS6476R1 GR6476R1	PGRST12476 -	PRAST12476 -
LIGNITE	SOFT NATURALE	- -	BS9473T	GS6473R1 GR6473R1	PGRST12473 -	PRAST12473 -

RETTIFICATO MONOCALIBRO
RECTIFIED SINGLE-CALIBRE
REKTIFIZIERT EINKALIBRIG
RECTIFIÉ MONOCALIBRE

çm2	120 x 60 48”x 24” 20 mm	60 x 60 24”x 24” 20 mm
CENERE	**PMS612452**	**PMS60452**
FANGO	**PMS612453**	**PMS60453**
DIORITE	**PMS612475**	**PMS60475**
PELTRO	**PMS612476**	**PMS60476**

FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION:

SO: SOFT (R9)

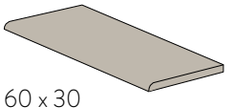
N: NATURALE A+B (R10) / N: NATURAL A+B (R10)
N: NATURBELASSEN A+B (R10) / N: NATUREL A+B (R10)

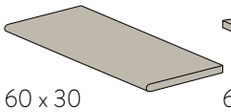
çm2: A+B (R11)

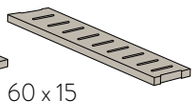
SPESSORE: / THICKNESS: / DICKE: / ÉPAISSEUR:

6 mm	150 x 75 75 x 75	
10 mm	120 x 60 60 x 60 60 x 30	
20 mm	120 x 60 60 x 60	çm2

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES







çm2	GRADONE BECCO CM2 / STEPTREAD WITH HALF BULLNOSE EDGE CM2/ STUFENPLATTE MIT ABGERUNDETER KANTE CM2/ NEZ DE MARCHE AVEC BORD ARRONDI CM2 60 x 30 24”x 12”	GRADONE TORO CM2 / STEPTREAD GRADONE TORO CM2 / STUFENPLATTE TORO CM2 / NEZ DE MARCHE ÉPAISSEUR CM2 60 x 30 24”x 12”	GRIGLIA CM2 WATER GRATE / ABDECKPLATTE WASSERABLAUF / GRILLE 60 x 15 24”x 6”
CENERE	**GMS6452B1**	**GMST6452**	**GRIGLIA452**
FANGO	**GMS6453B1**	**GMST6453**	**GRIGLIA453**
DIORITE	**GMS6475B1**	**GMST6475**	**GRIGLIA475**
PELTRO	**GMS6476B1**	**GMST6476**	**GRIGLIA476**

IMBALLAGGI E PESI

PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT / EMBALLAGES ET POIDS

SPESSORE THICKNESS DICKE ÉPAISSEUR	FORMATI SIZES FORMATE FORMAT	PEZZI SCATOLA PIECES BOX STÜCKE KARTON PIÈCES BOÎTE	MQ. SCATOLA SQ. MT. BOX QM. KARTON m^2 BOÎTE	PESO SCATOLA WEIGHT BOX GEWICHT KARTON POIDS BOÎTE	PESO MQ. SQ. MT. WEIGHT QM. GEWICHT POIDS m^2	SCATOLE PALLET BOX PALLET KARTON PALETTE BOÎTE PALETTE	MQ. PALLET SQ. MT. PALLET QM. PALETTE m^2 PALETTE	PESO PALLET WEIGHT PALLET GEWICHT PALETTE POIDS PALETTE
6 mm	150 x 75	2	2,25	31,66	14,07	26	58,50	850,00
6 mm	75 x 75	3	1,688	23,743	14,07	38	64,144	940,00
10 mm	120x60	2	1,44	31,83	22,10	25	36,00	800,00
10 mm	60x60	3	1,08	22,84	21,15	40	43,20	920,00
10 mm	60x30	6	1,08	22,84	21,15	40	43,20	920,00
cm2								
20 mm	120x60	1	0,72	32,112	44,60	25	18,00	810,00
20 mm	60x60	2	0,72	32,112	44,60	30	21,60	970,00

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES

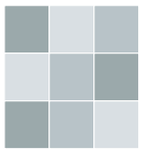
	FORMATI SIZES FORMATE FORMAT	PEZZI SCATOLA PIECES BOX STÜCKE KARTON PIÈCES BOÎTE	METRI LINEARI LINEAR METER METER LINEAR MÈTRES LINÉAIRES
Battiscopa	75 x 6,5	12	9,0 LIN. MT.
Battiscopa	60 x 9	10	6,0 LIN. MT.
Gradino classico	60 x 30	8	4,8 LIN. MT.
Gradone costa retta	120x34	1	1,20 LIN. MT.
Angolare costa retta	120x34	1	1,20 LIN. MT.

cm2	FORMATI SIZES FORMATE FORMAT	PEZZI SCATOLA PIECES BOX STÜCKE KARTON PIÈCES BOÎTE	METRI LINEARI LINEAR METER METER LINEAR MÈTRES LINÉAIRES
Gradone Becco Cm2	60 x 30	1	0,6 LIN. MT.
Gradone Toro Cm2	60 x 30	1	0,6 LIN. MT.
Griglia Cm2	60 x 15	1	0,6 LIN. MT.

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA

DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG
DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

GESSO	V3
SABBIA	V3
CENERE	V3
FANGO	V3
LAVA	V3
GHIACCIO	V3
DIORITE	V3
PELTRO	V3
LIGNITE	V3



V3 HIGH

PRODOTTO CON MARCATA VARIAZIONE CROMATICA

PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION

PRODUKT MIT AUSGEPRAEGTER FARBNUANCE

PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE

N.B: I VALORI DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO, COEFFICIENTE DI ATTRITO STATICO O DINAMICO, RIPORTATI SUL CATALOGO E NELLA TABELLA SAFE SYSTEM SONO DA RITENERSI PURAMENTE INDICATIVI E NON VINCOLANTI. OGNI EVENTUALE SPECIFICA NECESSITÀ DOVRÀ ESSERE DA NOI CONFERMATA AL MOMENTO DELL'ORDINE E COMUNQUE SEMPRE PRIMA DELLA POSA.

NB: SLIP RESISTANCE VALUES, COEFFICIENT OF STATIC OR DYNAMIC FRICTION, IN THE CATALOG AND IN THE SAFE SYSTEM TABLE ARE PURELY INDICATIVE AND NOT BINDING. ANY SPECIFIC REQUIREMENTS MUST BE CONFIRMED BY US AT THE TIME OF ORDERING AND IN ANY CASE BEFORE INSTALLATION.

ANM.: DIE WERTE FÜR DIE RUTSCHFESTIGKEIT, ALSO DES STATISCHEN ODER DYNAMISCHEN REIBUNGSKOEFFIZIENTEN, DIE IM KATALOG ODER IN DER TABELLE SAFE SYSTEM AUFGEFÜHRT SIND, SIND ALS UNVERBINDLICHE RICHTWERTE ANZUSEHEN. ALLE SPEZIFISCHEN ANFORDERUNGEN MÜSSEN VON UNS BEI DER BESTELLUNG UND IN JEDEM FALL VOR DER VERLEGUNG IMMER BESTÄTIGT WERDEN.

N.B: LES VALEURS DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT, LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT STATIQUE OU DYNAMIQUE, INDIQUÉS SUR LE CATALOGUE ET SUR LE TABLEAU SAFE SYSTEM (SYSTÈME DE SÉCURITÉ) DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME PUREMENT INDICATIFS ET NE SAURAIENT ENGAGER NOTRE RESPONSABILITÉ. TOUTES LES ÉVENTUELLES SPÉCIFICATIONS NÉCESSAIRES DEVRONT FAIRE L'OBJET D'UNE CONFIRMATION DE NOTRE PART AU MOMENT DE LA COMMANDE ET EN TOUT ÉTAT DE CAUSE AVANT LA POSE.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CLASSIFICAZIONE SECONDO LE NORME CEN E ISO GRUPPO B1a - UGL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G / CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN AND ISO STANDARDS B1a - UGL EN 14411 ENCLOSED G AND ISO 13006 ENCL. G / KLASSIFIZIERUNG GEMÄß CEN UND ISO NORMEN GRUPPE B1a - UGL EN 14411 ANL. G UND ISO 13006 ANL.G / CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN ET ISO GROUPE B1a - UGL EN 14411 P.J.G ET ISO 13006 P.J.G

PROPRIETÀ CHIMICO – FISICHE / CHEMICAL / PHYSICAL PROPERTIES / CHEMISCH PHYSISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIÉTÉS CHIMICO – PHYSIQUES	NORMA / REGULATION / NORMEN / NORME	VALORE PRESCRITTO / REQUIRED VALUE / VORGESCHRIEBENER WERT / VALUER PRESCRITE	VALORI MEDI ARIOSTEA MATERIE HIGH TECH / ARIOSTEA AVERAGE VALUES MATERIE HIGH TECH/ ARIOSTEA DURCHSCHNITTSWERTE MATERIE HIGH TECH/ VALEURS MOYENNES ARIOSTEA MATERIE HIGH TECH
ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION / WASSERAUFNAHME / ABSORPTION D'EAU	ISO 10545-3	≤ 0,5 %	≤ 0,05% SUPERFICI NATURALI E SOFT / NATURAL AND SOFT SURFACES / NATURALBELASSENE UND SOFT OBERFLÄCHEN / SURFACES NATURELLES ET SOFT
DIMENSIONI SIZES / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS	ISO 10545-2	± 0,6% max LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR	± 0,1% LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR
		± 5% max SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR	± 5% SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR
		± 0,5% max RETTILINEITA' SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT / RECTITUDE DES ARÊTES	± 0,1% RETTILINEITA' SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT / RECTITUDE DES ARÊTES
		± 0,6% max ORTOGONALITA' / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOGONALITÉ	± 0,1% ORTOGONALITA' / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOGONALITÉ
		± 0,5% max PLANARITA' / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT / PLANÉITÉ	± 0,2% PLANARITA' / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT / PLANÉITÉ
ASPETTO / APPEARANCE / AUSSEHEN / ASPECT		95% MIN. ESENTE DA DIFETTI / MIN. 95% DEFECT FREE / MINDESTENS ZU 95% FEHLERFREI / 95% MIN. SANS DÉFAUTS	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA / DEEP ABRASION RESISTANCE / TIEFVERSCHLEISSBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE	ISO 10545-6	max 175 mm^3	140 mm^3
RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS / CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES	ISO 10545-13	UBmin	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE / FLECKENBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX TACHES	ISO 10545-14	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN/ MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	CLASSE 5 / CLASS 5 / KLASSE 5 / CLASSE 5
MODULO DI ROTTURA (R) MODULS OF RUPTURE (R) / BRUCHMODUL (R) / MODULE DE RUPTURE (R)	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm^2	48 N/mm^2
RESISTENZA SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS / TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE	ISO 10545-9	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE/ VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN/ MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	RESISTENTE / RESISTANT / BESTÄNDIG / RESISTANT
RESISTENZA COLORI ALLA LUCE RESISTANCE TO LIGHT / LICHTBESTÄNDIGKEIT DER FARBEN / RESISTANCE DES COULEURS A LA LUMIERE	DIN 51094		SUP. INALTERATA / UNAFFECTED SURFACE / OBERFLÄCHE UNVERÄNDERT / SURFACE INALTEREE
DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL EXPANSION / LINEARER WÄRMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT / DILATATION THERMIQUE LINEAIRE	ISO 10545-8	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE/ VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	$6,5X10^{-6}$ $°C^{-1}$
RESISTENZA AL GELO / FROST RESISTANCE / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AU GEL	ISO 10545-12	RICHIESTI 100 CICLI DI GELO-DISGELO / REQUESTED 100 FREEZE-THAW CYCLES / 100 GEFRIER-AUFTAUZYKLEN ANGEFRAGT / DEMANDÉE 100 CYCLES DE GEL-DÉGEL	RESISTENTE / RESISTANT / BESTÄNDIG / RESISTANT
COEFFICIENTE DI ATTRITO FRICTION COEFFICIENT / REIBUNGSKOEFFIZIENT / COEFFICIENT DE FRICTION	BCR	μ ≥ 0,40 ATTRITO SODDISFACENTE / SATISFACTORY FRICTION / BEFRIEDIGENDE REIBUNG / FRICTION SATISFAISANTE	μ ≥ 0,40 SUPERFICIE NATURALE / NATURAL SURFACE / NATURBELASSEN OBERFLÄCHE / SURFACE NATUREL
	DIN 51130		SOFT R9 NATURALE R10 / NATURAL R10 / NATURBELASSEN R10 / NATUREL R10
	DIN 51097		NATURALE A+B / NATURAL A+B / NATURBELASSEN A+B / NATUREL A+B

STANDARDS ANSI/ASTM DISPONIBILI A RICHIESTA / ANSI/ASTM STANDARDS AVAILABLE ON DEMAND / ANSI/ASTM STANDARDS VERFÜGBARE AUF ANFRAGE / ANSI/ASTM STANDARDS DISPONIBLES SUR DEMANDE

INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE

ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION / ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE INFORMATIONEN / INFORMATION TECHNIQUE SUPPLÉMENTAIRE

Lastre in porcellanato a tutto impasto realizzate con sistemi di multi caricamento brevettato a controllo computerizzato, classificabili secondo la norma europea EN 14411, internazionali ISO 13006 nel gruppo B1a e "impervious tile" secondo gli standard ANSI, aventi le seguenti caratteristiche tecniche (valori medi) misurate presso i nostri laboratori.
Per ottenere un ottimo risultato estetico è sempre preferibile posare il materiale con una fuga di 2 -3 mm utilizzando stuccature in tinta.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. La ditta Ariostea si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Full body porcelain stoneware slabs manufactured with multi-loading patented computer controlled technologies, classifiable according to the European EN 14411 regulation, international ISO 13006 in the B1a group regulation and the "impervious tile" definition (according to the ANSI standards), with the following technical features (average values) obtained in our laboratories.
For a better aesthetic result, it is always preferable to spread out the material with 2 -3 mm of joint, jointing with tone on tone colours.

Colors and optical features of all the items shown in this catalogue are to be regarded as mere indications. Ariostea keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.

Platten aus vollgemischtem Feinsteinzeug, die mit Hilfe von patentierten, computergesteuerten Mehrfachbeschichtungssystemen hergestellt werden und laut den europäischen Normen EN 14411 und den internationalen Normen ISO 13006, der Gruppe B1a eingeordnet sind und der Impervious tile laut den Standard ANSI, da sie folgende technische Eigenschaften (Durchschnittswerte), die in unseren Labors bewertet wurden, besitzen.
Um eine optimale Ästhetik zu erreichen, es ist immer vorzuziehen, das Material mit einer Fuge von 2 -3 mm zu verlegen und Verfügungen in ähnlichen Farbtönen zu verwenden.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog illustrierten Materiale sind als unverbindlich zu betrachten. Die Firma Ariostea behält sich vor, Änderungen an den Produkten ohne vorherige Benachrichtigung vorzunehmen und lehnt jegliche Verantwortung, für direkte oder indirekte Schäden von eventuellen Änderungen, ab.

Plaques en grès cérame pleine masse réalisées avec des systèmes de chargement multiple breveté suivant un contrôle informatisé. Classables selon la norme européenne EN 14411, et la norme internationale ISO 13006 dans le group B1a et Impervious tile selon le standard ANSI, ayant les caractéristiques techniques suivantes (valeurs moyennes), mesurées dans nos laboratoires.
Pour obtenir un excellent résultat esthétique, est toujours préférable de poser le matériau avec un joint de 2 -3 mm utilisant le Jointoiement en couleurs ton sur ton.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des matériaux illustrés dans ce catalogue sont à considérer comme purement indicatifs. La société Ariostea se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.

STUCCATURA E PULIZIA FINALE

JOINTING AND FINAL CLEANING / VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG / JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL

STUCCATURA E PULIZIA FINALE Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.
- Soprattutto sui materiali levigati lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari, stucchi di colore scuro e viceversa.
Per la stuccatura di queste superfici non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si decide comunque di utilizzare questa tipologia di stucco, testarli sempre prima sul materiale.
- Stendere lo stucco con spatola gommata su tutta la superficie del materiale.
- Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente, quando ancora il velo di stucco è umido.
- Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.
- **Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli PVC o AIRBALLS o tessuti.**

JOINTING AND FINAL CLEANING When the floor has been laid using normal setting adhesives, joint the tiles after 24/48 hours, in the case of quick setting adhesives, after 4 hours.
- Especially with honed and polished materials, use cement-based grout with tone on tone colours (if possible avoid dark coloured grouts like black,blue, red with light coloured materials and vice-versa). For jointing these surfaces, do not use epoxy grouts or flexible mortar with a synthetic base (Flexfughe) especially if the colour contrasts with the material and do not add additives/latex to the grout. These products in fact make it extremely difficult to eliminate the residues with normal cleaning products. Should this kind of grout be used anyway, take care of testing it on the material beforehand.
- Spread the grout with a rubber spatula all over the material surface.
- Joint small areas at a time, removing the excess with damp sponges or rags (using only clean water) or with special machines for removing the excess grout while this is still damp.
- Proper initial cleaning is fundamental both for enhancing its aesthetic and shine characteristics and for restoring its original characteristics of easy cleaning and ease of ordinary maintenance. It is therefore very important that initial cleaning is carried out immediately after installation, rubbing hard with acid-based products, followed by abundant rinsing with water. In this way it will be possible to eliminate the residues of grout, adhesive, cement, etc. It is possible to use any of the detergents available on the market, with the exclusion only of products containing hydrofluoric acids (composites and derivates) according to EN standard 14411.
- **The floor must be carefully protected. Should it be necessary to carry out other operations such as decorating, plumbing or any other kind of work, once the floor has been installed it is advisable to cover it with PVC or AIRBALLS sheets or cloths.**

VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen.
- Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitte in ähnlichen Farbtönen verwendet werden (es sollte vermieden werden, auf hellen Materialien dunkle, beispielsweise schwarze, blaue oder rote Kitte zu verwenden; dasselbe gilt für helle Kitte auf dunklen Fliesen).
- Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall kunsthartzgebundenen Fugenmörtel oder bewegliche Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeschlagen werden, da durch diese Zuschläge die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollen Sie sich dennoch für einen kunsthartzgebundenen Fugenmörtel entscheiden, testen Sie diesen vorher auf dem Material.
- Den Kitt mit einer Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen.
- Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde) entfernen, oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen verwenden, wobei der Kitt noch feucht sein muß.
- Eine korrekte anfängliche Reinigung ist besonders wichtig, weil somit sowohl die ästhetischen Besonderheiten und der Glanz des Materials hervorgehoben werden, und zudem die zukünftigen und lang anhaltenden Eigenschaften der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung kommen können. Es ist deshalb sehr wichtig, daß die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411.
- **Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen. Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel das Färben, das Verlegen von Heizungs und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, AIRBALLS oder Gewebebahnen abzudecken.**

JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL En cas de pose avec des adhésifs à prise normale, jointoyer le sol après 24/48 heures; si l'on utilise des adhésifs à prise rapide, après 4h.
- Sur les matériaux polis lustrés surtout, utiliser des mortiers-joints avec des couleurs ton sur ton (éviter si possible sur des matériaux de couleur claire des mortiers de couleur foncée comme le noir, le bleu, le rouge et vice-versa).
Pour le jointoiement de ces surfaces, ne pas utiliser Mastics époxydes ou de mortiers flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'il y a contraste avec la couleur du matériau, et ne pas ajouter d'additifs/lactiques au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les nettoyants normaux. Si de toute façon on décide de continuer à utiliser ce type de mortier il faudra toujours le tester avant.
- Etaler le mortier à la spatule caoutchoutée sur toute la surface du matériau.
- Jointoyer de petites surfaces à la fois en enlevant les quantités en excès avec une éponge ou des chiffons humidifiés (exclusivement d'eau propre) ou utiliser des machines spéciales pour enlever le mortier en excès quand le voile de mortier est encore humide.
- Un nettoyage initial adapté est d'une importance fondamentale aussi bien pour mettre en valeur les caractéristiques esthétiques et de brillance, que pour rétablir les caractéristiques de facilité de nettoyage et d'entretien ordinaire. C'est la raison pour laquelle il est fondamental que le nettoyage initial soit effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base acide, en frottant énergiquement et, par la suite, en frottant abondamment avec de l'eau. Il sera ainsi possible d'éliminer les résidus de mortier, d'adhésif, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les nettoyants disponibles sur le marché, à l'exception des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) comme le prévoit la norme EN 14411.
- **Il est recommandé de protéger soigneusement le sol posé. S'il s'avère nécessaire d'exécuter d'autres opérations comme la peinture, les travaux de plomberie ou autre, une fois la pose terminée, nous conseillons de couvrir le sol avec des bâches en PVC ou AIRBALLS ou avec du tissu.**

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE / REINIGUNG UND PFLEGE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN

PULIZIA E MANUTENZIONE Il termine "pulibilità" identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene.
Nei materiali Ariostea tale prerogativa, legata direttamente alla compattezza della superficie, alla sua impermeabilità e alla resistenza agli agenti chimici, è di altissimo livello. Inoltre i materiali Ariostea sopportano senza problemi l'azione di solventi e prodotti particolari che ne agevolano la pulitura, essendo resistenti all'azione degli acidi e delle basi, anche concentrati, fatta eccezione per i prodotti contenenti acido fluoridrico. Possono quindi essere effettuati trattamenti di pulizia piuttosto energici, con l'ausilio di macchine, salvaguardando le condizioni igieniche anche in ambienti soggetti a forti condizioni di sporcabilità.
È importante sottolineare che nelle operazioni quotidiane di pulizia dei materiali levigati è sufficiente lavare i pavimenti con normali detergenti non grassi, mentre vanno assolutamente evitate cere o altre sostanze per conservare la brillantezza della superficie. Il grado di visibilità dello sporco e di semplicità di manutenzione in materiali non smaltati può essere tuttavia condizionato dal colore scelto. Colori molto chiari o molto scuri, richiedono rispetto ad altri, una manutenzione più accurata. La specifica documentazione Ariostea indica i detergenti più adatti sia per la pulizia ordinaria sia per lo sporco particolarmente resistente. Su richiesta sono disponibili i rapporti delle prove di resistenza alle macchie effettuate su campioni di materiali Ariostea con superfici naturali, strutturate e levigate.

CLEANING AND MAINTENANCE The term "cleanability" means the ability of a material to permit the removal of dirt and dust settled on the surface in order to guarantee the required hygienic conditions. As this feature is tightly linked with the surface compactness and impermeability and with the material's resistance to chemical agents, Ariostea products offer outstanding cleanability. Moreover, Ariostea materials easily withstand the action of solvents and special cleaning products as they are resistant to the action of acids and bases, even in high concentrations (except for products containing hydrofluoric acid).
Particularly powerful cleaning treatments, using machines too, can be carried out without problems, thus ensuring hygienic conditions even in spaces subject to high levels of dirtying. As to the daily cleaning of polished materials, it is important to note that floors can simply be washed with common non-greasy detergents. Never use wax or other substances to preserve surface sheen. Nevertheless, the level of dirt visibility on and the ease of maintenance of an unglazed material can also be affected by the type of colour chosen. In fact, very bright or very dark colours require more thorough maintenance with respect to other colours.
Ariostea's relevant documentation lists the most suitable detergents for regular cleaning operations and for particularly stubborn dirt. Stain resistance test reports on samples of Ariostea materials with natural, textured, and polished finishes are available on request.

REINIGUNG UND PFLEGE Mit dem Begriff Reinigungsfähigkeit bezeichnet man die Eigenschaft eines Materials, die es erlaubt, auf der Oberfläche abgelagerten Schmutz und Staub zu entfernen, um die notwendige Hygiene zu gewährleisten. Die Materialien von Ariostea haben diesen Vorzug, der in direktem Zusammenhang mit der Kompaktheit und Wasserundurchlässigkeit der Oberfläche und seiner Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien steht. Außerdem vertragen die Materialien von Ariostea problemlos die Einwirkung von Lösungsmitteln und Spezialmitteln zur Erleichterung der Reinigung, da sie selbst gegen konzentrierte Säuren und Basen beständig sind (ausgenommen Produkte, die Fluorwasserstoffsäure enthalten). Ohne Probleme lassen sich dadurch selbst die energischen Reinigungsvorgänge auch mit entsprechenden Maschinen ausführen, so dass die hygienischen Voraussetzungen auch in Räumen, die besonders starker Verschmutzung ausgesetzt sind, sichergestellt werden können. Zur täglichen Reinigung ist der Hinweis wichtig, dass es auch bei polierten Fliesen ausreicht, die Böden mit normalen nicht fettenden Reinigungsmitteln zu säubern, während Bohnerwachs oder andere glanzerhaltende Wischpflege unbedingt zu vermeiden sind. Die Sichtbarkeit des Schmutzes und die einfache Pflege von unglasiertem Material kann jedoch auch vom gewählten Farbton abhängen. Sehr helle oder sehr dunkle Farbtöne erfordern eine sorgfältigere Pflege als andere Farbtöne. Sie finden in den entsprechenden Unterlagen von Ariostea Angaben zu den Reinigungsmitteln, die sic jeweils am besten für die gewöhnliche Pflege bzw. für hartnäckige Verschmutzungen eignen. Auf Anfrage sind die Ergebnisse der Tests zur Fleckenbeständigkeit erhältlich, die an Materialproben - sowohl matte, strukturierte als auch polierte Oberflächen - von Ariostea durchgeführt wurden.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN L'expression "facile à nettoyer" identifie la facilité avec laquelle un matériau est libéré de la saleté et de la poussière accumulées sur sa surface afin de garantir les conditions d'hygiène nécessaires. Cette prérogative, directement liée à la compacité de la surface, à son imperméabilité ainsi qu'à sa résistance aux agents chimiques, est très élevée dans les matériaux Ariostea. De même, ces derniers résistent sans problème aux solvants et aux produits spéciaux, ce qui facilite leur nettoyage puisqu'ils ne craignent ni les acides ni les bases, même à forte concentration, à l'exception des produits à base d' acide fluorhydrique.
Par conséquent, des traitements plutôt énergiques peuvent être effectués au moyen de nettoyeurs pour préserver d' excellentes conditions d' hygiène, même dans des locaux soumis à des activités très salissantes. Il est important de souligner que pour le nettoyage quotidien des matériaux polis, il sufft de laver les sols avec des détergents ordinaires non gras alors qu'il faut absolument éviter les cires ou autres substances pour conserver l'éclat de la surface. Le degré de visibilité de la saleté et la facilité d'entretien des matériaux non émaillés peuvent cependant dépendre de la couleur choisie. En effet, les couleurs très claires ou, au contraire, très foncées, exigent un type d' entretien plus soigné. Les détergents les plus appropriés, tant pour l'entretien ordinaire que pour la saleté particulièrement tenace, sont mentionnés dans la documentation spécifique Ariostea.
Nous fournissons, sur demande, les rapports des essais de résistance aux taches effectués sur des échantillons de matériaux Ariostea avec finition mate, structurée et polie.

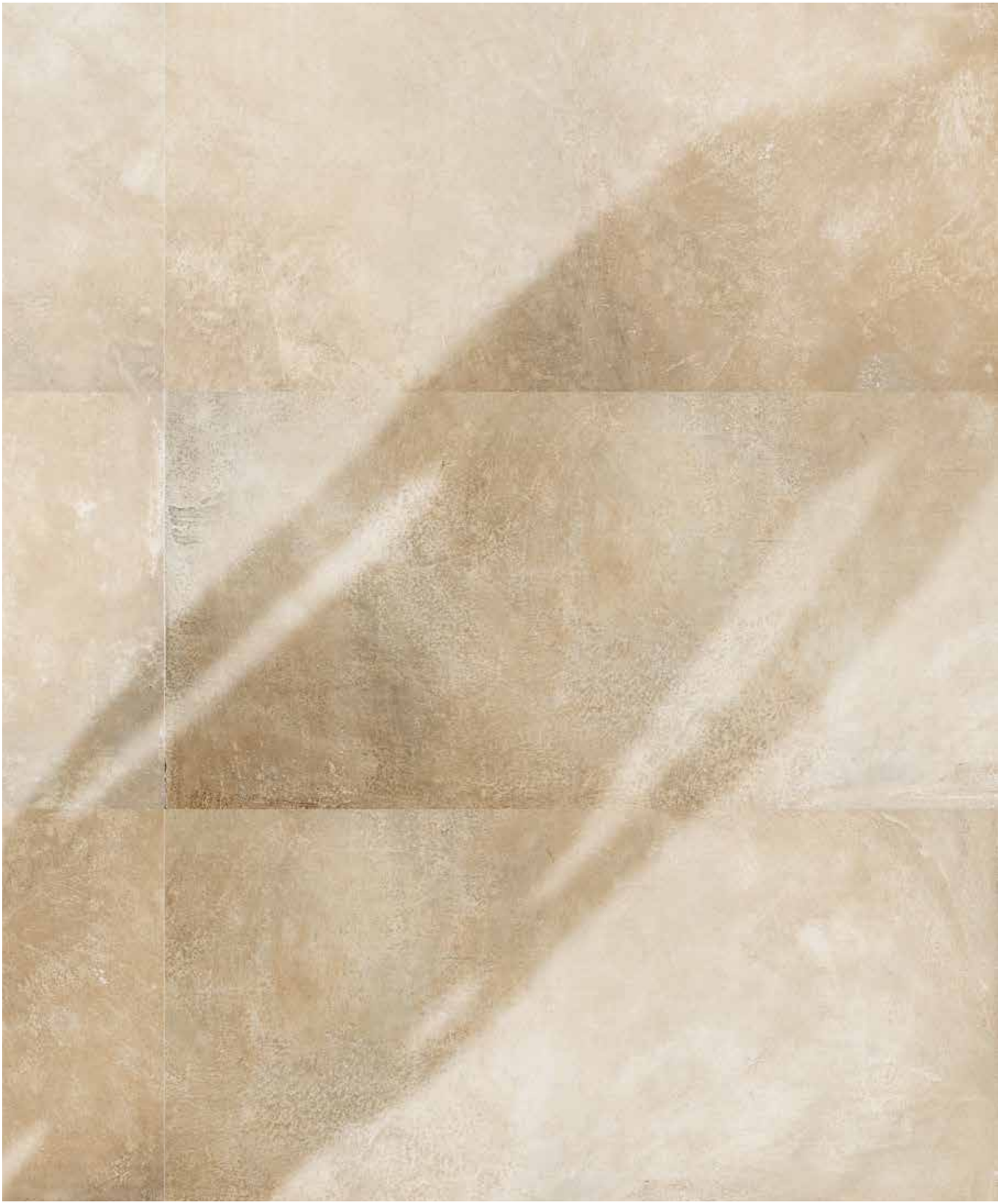
GHIACCIO

DIORITE

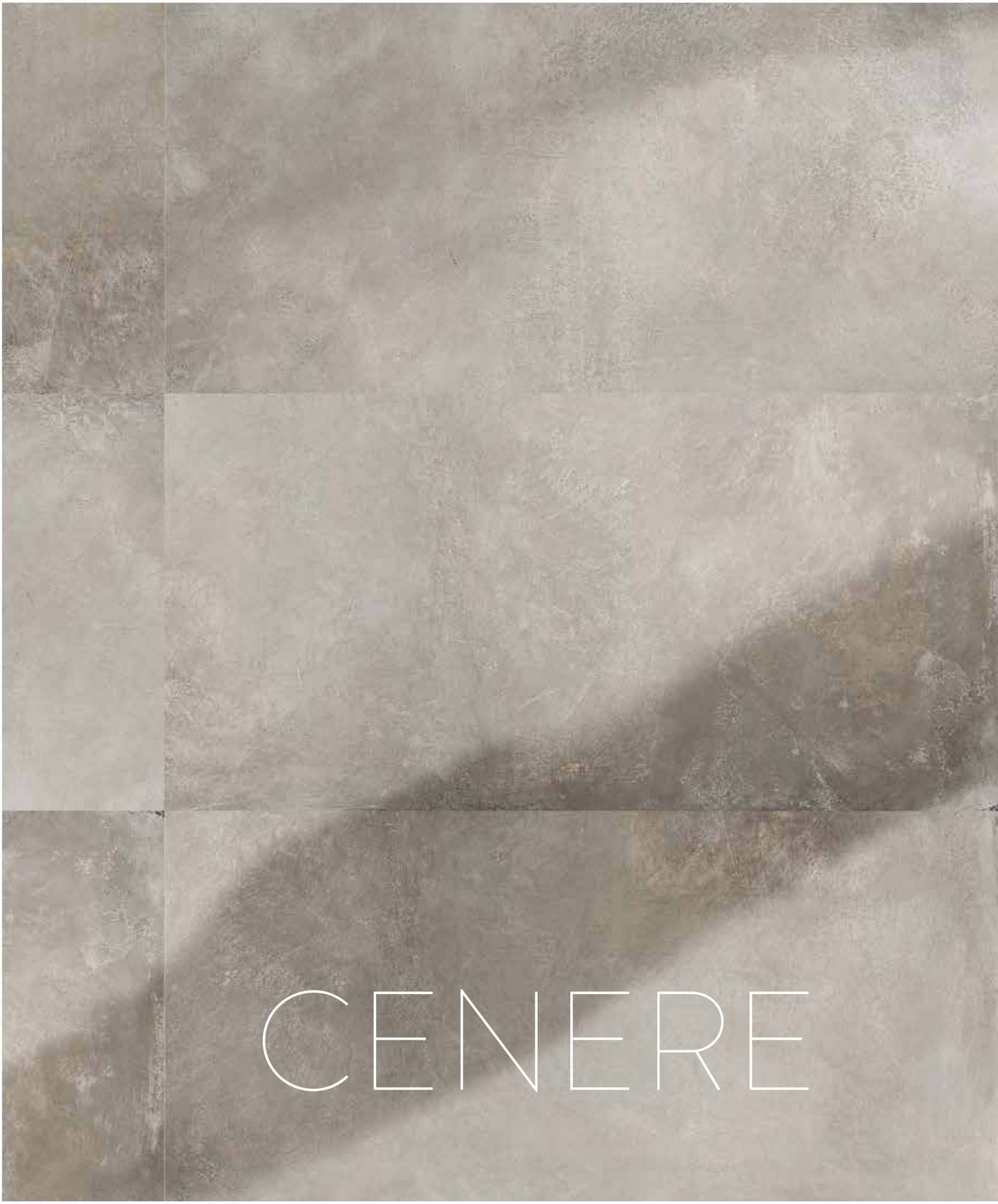
PELTRO

LIGNITE

GESSO

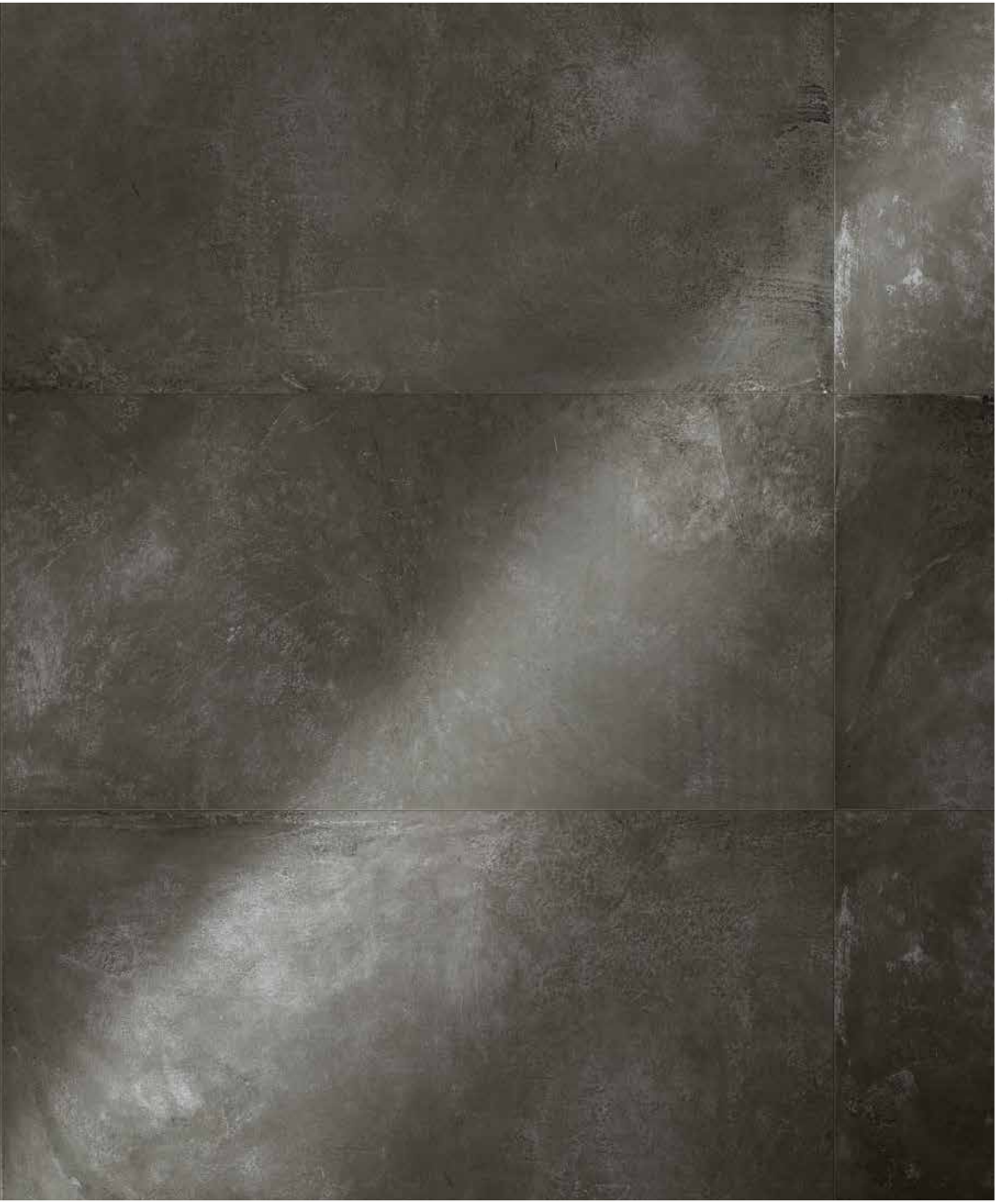


SABBIA


CENERE

FANGO

LAVA



CREDITS
Art direction: Marco Porpora, Mirco Natalini Marketing Ariostea
Graphic project: up-comunicazione.com

Printed in Italy - Edition 03 - October 2017

Ariostea all right reserved

Numero Verde
800-214252

info@ariostea.it

Code: CAT01820

GET IT ON Google Play
Desktop app Windows, OS X
Download on the App Store
Scarica l'app "ARIOSTEA" in tutti i tuoi devices
Search "ARIOSTEA" on your app store
www.ariostea.it/pdfapp

WWW.ARIOSTEA.IT **Ariostea** _via Cimabue 20 42014 Castellarano Reggio Emilia - Italy - Tel. +39 0536 816811 - Fax +39 0536 816838 (Italy) - Fax +39 0536 816858 (Export)